

**Encontrar un Terreno Común:
Memoria Cultural
en la Unidad Comunera de Gobierno 6 (Cartagena de Indias, Colombia)**

Presentado por:

Nicholas Woodward

Presentado a:

Universidad Tecnológica de Bolívar

Cartagena de Indias, 2016

Resumen

El objetivo de este documento es proporcionar una asesoría de la primera etapa de un proyecto de la regional Cartagena de la Fundación Social que pretende indagar la memoria cultural en la Unidad Comunera de Gobierno 6 (UCG 6) en Cartagena, con el fin de generar insumos estratégicos para una propuesta colectiva para el desarrollo en el territorio. En este documento, se describen el marco teórico/epistemológico y la metodología original en que se basa la iniciativa de la Fundación Social, y luego el proceso de su implementación en el territorio de intervención. A la luz de esa experiencia, se sugieren algunos ajustes en el marco y la metodología original, de modo que el marco es más apropiado para el contexto de UCG 6, incluyendo cambios en el concepto de la memoria cultural del marco original, su postura posmoderna, y su dependencia de los líderes de la comunidad como investigadores. También se recomienda la recogida de testimonios de los residentes de la zona como una técnica que se debe añadir a la metodología. A continuación, se analizan los primeros resultados sobre la memoria cultural en UCG 6 y se propone la agencia como una categoría de análisis que puede guiar a las próximas etapas del proyecto.

Abstract

The objective of this document is to provide an assessment of the first stage of a research project conceived by the Cartagena branch of the Fundación Social that aims to investigate cultural memory in an area of the city known as Unidad Comunera de Gobierno 6 (UCG 6), with the goal of generating input for a collective proposal for development in the territory. In this document, the original theoretical and methodological framework that served as the foundation for the Fundación Social's project is described, along with the process of the framework's implementation in the territory of intervention. In light of this experience, some adjustments to the original framework are suggested in an effort to make it more appropriate to the context of UCG 6, including changes to the concept of cultural memory in the original framework, its postmodern stance, and its dependency on community leaders as the principal researchers. I also recommend collecting *testimonies* from area residents as a fieldwork technique that should be added to the methodology. Finally, the preliminary findings about cultural memory in UCG 6 are analyzed, which leads to the proposal of agency as a category of analysis that can guide the next stages of the project.

Introducción

La Fundación Social es una entidad civil sin ánimo de lucro que tiene como objetivo "contribuir a superar las causas estructurales de la pobreza para construir una sociedad más justa, solidaria, productiva y en paz" en Colombia (Fundación Social, 2010a). La misión de los Proyectos Sociales Directos, un "instrumento fundamental" para las intervenciones de la Fundación Social, es trabajar con miembros de la comunidad "para construir las condiciones de inclusión que permitan la participación de los pobres, con iniciativa y el poder, en proyectos de desarrollo orientados a mejorar su calidad de vida y construir relaciones de paz y convivencia en sus comunidades y en la sociedad" (Fundación Social, 2010b).

Fue con este objetivo que la regional Cartagena de la Fundación Social, concibió un proyecto localizado en la Unidad Comunera del Gobierno 6 (UCG 6), un área de Cartagena que se compone de los barrios Olaya Herrera, Nuevo Paraíso, Fredonia, Villa Estrella, El Pozón, y sus diversos sectores. En conjunto, esta zona cuenta con algunos de los indicadores socioeconómicos más bajos de la ciudad (Fundación Social, 2014). En un esfuerzo por mejorar la calidad de vida en la zona, la Fundación Social en Cartagena propone una serie de estrategias de intervención que sirvan para promover una idea de desarrollo incluyente, sostenible e integral, una perspectiva que ha sido nombrada Desarrollo Integral Territorial, o DIT (Departamento Nacional de Planeación, 2011).

Una de estas estrategias se llama Planeación y gestión participativa del desarrollo, o PGPD (Fundación Social, 2014); un plan de doce años centrado en la participación de los miembros de la comunidad en la toma de las decisiones que afectan su calidad de vida. El éxito de esta estrategia "se evidencia en la construcción e implementación de una propuesta colectiva incluyente, integral, movilizadora, estratégica y compartida, que comparte una visión de futuro del territorio, promueve la identidad y permanencia en el mismo y fortalece el sentido de comunidad" (Fundación Social, 2014).

La construcción de una propuesta colectiva para el desarrollo, que dará lugar a la puesta en común de la identidad, el sentido de comunidad y la visión del futuro, se sustenta en gran medida por el reconocimiento de que la comprensión de cómo el futuro puede ser compartido requiere una comprensión de cómo se comparte el pasado. Esa idea de que un pasado compartido conecta a los individuos a la comunidad, a una identidad compartida, y a las perspectivas de futuro, es una idea clave para el estudio de la memoria cultural. Siendo consciente de esto, la Fundación Social adoptó un enfoque sobre la memoria cultural en la UCG 6 basado en la pregunta: **¿Cómo se puede reconocer o reconstruir la memoria cultural en la UCG 6, como proceso participativo, con el fin de generar insumos estratégicos para una propuesta colectiva del desarrollo?**

Existen precedentes en la Fundación Social para responder a tal pregunta. Un estudio de la memoria cultural en la UCG 13 de Medellín, denominado *Una mirada reflexiva al pasado*, se llevó a cabo y fue escrito por la antropóloga Luz Amparo Sánchez y publicado por la Fundación Social en 2012 (Sanchez, 2012). En consonancia con la misión de la Fundación Social, Sánchez concibió una metodología en la que los miembros de las comunidades de la UCG 13 en Medellín y en Barbosa, Antioquia, fueron capacitados en el concepto de la memoria cultural y el método etnográfico para asumir el papel de los investigadores principales. Su metodología se organiza en torno a cuatro “Momentos”. En el Momento 1, los funcionarios de la Fundación Social y otros profesionales presentan las nociones de memoria, la metodología de la investigación y las técnicas de investigación a los participantes de la comunidad por medio de talleres. En el Momento 2, los participantes utilizan sus nuevas capacidades para llevar a cabo el trabajo de campo en sus comunidades. En el Momento 3, a partir de un análisis de los resultados del trabajo se formulan unas acciones que sirvieron para activar las memorias colectivas que se consideraban más importante para el futuro. Y en el Momento 4, se elabora un informe sobre los resultados del estudio de la memoria en la comunidad.

Utilizando el marco teórico y la metodología mencionada, la Fundación Social ha iniciado un proyecto similar en la UCG 6 de Cartagena. Como facilitadores del primer momento, se eligieron dos estudiantes de la Maestría en Desarrollo y Cultura, uno de los cuales es el autor. En nuestro ¹ papel, nos encargamos de la formación de los participantes de la comunidad; hemos planificado y dirigido los talleres, realizado grupos de enfoque, y ayudado a generar datos sobre la memoria cultural en la UCG 6. Mi co-investigadora estaba a cargo de un grupo de jóvenes, y yo estaba a cargo de un grupo de adultos en el Momento 1 del proyecto.

Los grupos están compuestos por miembros de las comunidades de UCG 6; es importante señalar que los participantes en la investigación de la memoria cultural en la UCG 6 también están involucrados

¹ Como una nota rápida sobre el estilo de este documento, es necesario señalar que el uso de pronombres en primera persona es una elección deliberada. Debido a que este documento describe la aplicación de un marco teórico y metodológico en un contexto específico, es importante ser claro acerca de las experiencias subjetivas que dieron lugar a opciones y opiniones sobre el proyecto específico. Esto también es importante debido al hecho de que las experiencias del autor, es decir mi experiencia, son las experiencias de un extranjero entrenado en el estudio de las culturas contemporáneas, y mis opiniones y recomendaciones son influenciadas por este hecho. Por lo tanto, creo que es importante ser explícito acerca de mi participación, un deseo que se logra mediante el uso de los pronombres en primera persona.

con otras iniciativas de la Fundación Social. El grupo de adultos incluye a miembros mayores de la comunidad que participan en organizaciones comunales. Estos incluyen representantes de organizaciones que trabajan con los niños, los ancianos, el medio ambiente, los discapacitados y los jóvenes. También había miembros de la Junta de Acción Comunal (JAC) y otros "líderes" de la comunidad. EN el Momento 1, esta fue la forma más común para referirse a los participantes en el grupo de adultos: los líderes o el "grupo promotor". La participación de todos los miembros del grupo no fue estable; cuando algunos de los participantes dejaron de llegar a los talleres y reuniones, fueron reemplazados por nuevos participantes. En total, el grupo de adultos en el Momento 1 contó con la participación regular de unas 12 a 14 personas, uniformemente compuestas por hombres y mujeres.

A mi co-investigadora y a mí nos encargaron evaluar el Momento 1, sobre todo en términos de los cambios que había que hacer, o que se deberían hacer, en el marco teórico original y de acuerdo con la metodología utilizada por Sánchez. El objetivo de esta evaluación es fortalecer las bases del proyecto a medida que avanza en etapas posteriores y proporcionar una recomendación para definir la categoría de análisis adecuada para guiar el trabajo de campo y análisis para los participantes. Por lo tanto, este documento se enfoca en dos preguntas concretas. La primera es, **¿cómo se puede ajustar el marco teórico y la metodología propuestos por Sánchez, para que sean más apropiados en el contexto de la UCG 6 en Cartagena?** La segunda es, **¿a partir de estos ajustes, qué categoría de análisis sería más adecuada para guiar la investigación de la memoria cultural en la UCG 6 en Cartagena?**

Para responder a estas preguntas, he organizado mi informe en tres secciones principales. En la primera, resumo el marco teórico original propuesto por Sánchez (2012), después describo los cambios que se realizaron en este marco cuando se presentó a los participantes y, finalmente, sugiero algunas perspectivas diferentes que podrían ayudar a ajustar este marco en el contexto de la UCG 6. En la segunda sección, centro mi atención en la metodología: resumo la metodología original, describo los cambios que se realizaron, y sugiero algunos ajustes relevantes. En la sección final, considero los resultados del primer momento de la investigación para llegar a la recomendación de una categoría de análisis.

Espero que este documento sirva para dos propósitos. El primero es sugerir algunos ajustes teóricos y prácticos para el marco de orientación original producido por Sánchez con la esperanza de influir en los proyectos futuros de un tipo similar. Creo que algunas de las preguntas que he hecho y las indicaciones que he sugerido deben causar que futuros investigadores reflexionen sobre algunas de sus herramientas conceptuales, tales como las nociones de memoria cultural, la participación y el desarrollo. Sin embargo, hay un proyecto que está en proceso, y es necesario ser pragmáticos acerca de algunas de las innovaciones teóricas y metodológicas que he propuesto. Por lo tanto, el segundo propósito es indicar el camino a seguir para el proyecto, ya que entra momento

2, que es fiel a los objetivos originales del proyecto, pero guiado por mis críticas al marco teórico y metodológico original.

1. Marco Teórico / Epistemológico

1.1. El Marco Teórico / Epistemológico de Sánchez

La tarea más evidente en la asesoría de un proyecto de este tipo es definir el concepto de memoria cultural, una "noción multiforme, un término usado a menudo en una forma ambigua y vaga" (Erll, 2008, p. 1, traducción propia). Por lo tanto, es necesario tener una mirada crítica sobre el marco teórico que fundamenta la metodología de Sánchez.

En términos generales, la memoria cultural es una metáfora que sirve para poner de relieve el carácter social de la memoria. Por lo general, los actos de recordar y olvidar suelen concebirse como procesos neurológicos de un individuo; son procesos tan singulares y personales, que los recuerdos de una persona no pueden ser transferidos directamente a otros (Erll, 2008; Assmann, 2008; Jelin, 2001, citado en Sánchez, 2012 p. 13). El concepto de la memoria cultural asume la perspectiva de que, si bien lo anterior es cierto, hay que señalar que el proceso de la memoria se produce en las personas que forman parte de las redes sociales, culturas e instituciones, que están situadas en contextos temporales y espaciales específicos, y que dicha situacionalidad significa que el proceso de la memoria está inevitablemente ligado a las redes y a los contextos de cada uno. Como Sánchez señala, "Aún el recuerdo más íntimo y supuestamente más personal tiene un marco social: uno recuerda con un 'material común', los códigos culturales compartidos" (Sánchez, 2012, p. 16).

Sánchez presenta su marco teórico en una sección de su documento que se llama "Fundamentos teóricos de la investigación en la memoria cultural" (Sánchez, 2012, p. 13) Su aproximación crítica a la memoria cultural se divide en tres niveles. El primer nivel es el que ella llama, siguiendo a Jelin (2001), "memoria repetitiva" o "de los hábitos", que "corresponde a las costumbres practicadas" (Sánchez, 2012, p. 13) y "es introyectado de manera singular por cada persona e incorporada por el grupo social, como resultado de una vida compartida" (p. 13). Estas "costumbres practicadas" incluyen, por ejemplo, los modales en la mesa, o formas de hablar del dinero (Jelin, 2008, p. 8, citado en Sánchez, 2012, p. 13), y otros que se convierten en hábitos o tradiciones. Así, en este nivel se trata de prácticas individuales que influyen y son influenciadas por el grupo social.

El segundo nivel se refiere como "memoria rememorativa" o "del lenguaje", que "hace de la cultura la depositaria de prácticas que la recordación prolonga y que el aprendizaje perpetúa bajo el

cuidado, más o menos meticuloso de sus instituciones" (Sánchez, 2012, p. 14). Sánchez señala que este nivel se basa en un sentido más amplio de "lenguaje", uno que "condensa, en las elaboraciones simbólicas y en sus imágenes, los puntos de referencia de la identidad de la cultura" (Correa, 2013, p. 9). Así, mientras que el primer nivel se centra en las prácticas, este segundo nivel cambia el enfoque al lenguaje, y por lo tanto se concentra en lo verbal y lo simbólico.

El último nivel es "el núcleo creativo, la memoria perlaborativa, que no repite, no rememora, no deja una huella, porque su característica es aventurar, imaginar, visionar, y construir, es la memoria futura que se hace a partir del presente" (Sánchez, 2012, p. 15). Esta noción de "memoria perlaborativa" es clave para el marco de Sánchez, ya que "se constituye en un elemento fundamental para el Desarrollo Integral, en la perspectiva de transformación de las condiciones de vida, la democratización del conocimiento, el reconocimiento de los actores sociales en el trabajo por la justicia, la paz y la equidad" (Sánchez, 2012, p. 15).

Para Sánchez, la memoria perlaborativa también es la clave para aclarar la relación entre memoria cultural y el desarrollo. Aquí, hay que citar a Sánchez de manera más completa:

El desafío entonces, consiste en leer las memorias que subyacen en los agrupamientos y sujetos sociales, y a partir de estas descubrir las memorias más perlaborativas. Estas son, en consecuencia, las más potentes para producir una intervención que trastoque y cambie con identidad. En este caso, un plan de desarrollo con identidad, diálogo entre novedad y reconocimiento de lo propio, como garantía de continuidad.

La investigación en memoria cultural que aquí se expone, sirve a la transformación de la realidad y ello implica que no se agota en su dimensión cognoscitiva, pues sirve a la identificación de problemas socialmente significativos, al develamiento de saberes, lógicas, prácticas o agentes invisibilizados, silenciados o negados, por la injusticia cognitiva y otras formas de injusticia... (Sánchez, 2012, pp. 17-18).

De este modo, Sánchez esboza su marco en la siguiente manera. Un plan sostenible para el desarrollo es uno que se prepara para el trastoque y el cambio que resulta de diálogo entre lo nuevo y lo que había antes, pero que también está orientado al reconocimiento de aquello que la novedad y la "injusticia cognitiva" han hecho invisible.

Sánchez analiza esta noción de "injusticia cognitiva" desde la perspectiva de lo que Boaventura de Sousa Santos llama "epistemologías del Sur" (Santos, 2009, citado en Sánchez, 2012, p. 18). Este punto de vista cuenta entre sus premisas con el reconocimiento de la diversidad de la producción del

conocimiento, y pone en duda de juicio el paradigma positivista, lo que supone "la separación entre el investigador (sujeto) y el objeto de estudio. La distancia frente a aquello que se pretende investigar, es vista como condición necesaria para alcanzar un conocimiento objetivo" (Sauto, 2006, p.40, citado en Sánchez, 2012, p. 20).

Un resultado de este deseo de objetividad es una "falsa neutralidad", de la cual Sánchez considera como evidencia "el pensamiento moderno occidental, desde el cual se han ignorado múltiples experiencias sociales contemporáneas, incluso, según afirma Boaventura de Sousa Santos, se produce su no-existencia desde una voluntad de exclusión" (Sánchez, 2012, p. 20). Según Santos, la producción de esta no-existencia se basa en lógicas, que actúan conjuntamente con las formas de producción social que dan significado y legitimidad por la razón metonímica, que reduce la "enorme cantidad de experiencias sociales" (Sánchez, 2012, p. 20) en dicotomías simples. A cada lado de la dicotomía hay un universo, y uno, el que se considera "objetivo", niega el otro. Por lo tanto, el pensamiento moderno occidental, con su lujuria por el positivismo, produce activamente todo un universo de inexistencia. Produce no-existencia.

De acuerdo con Santos (2009, citado en Sánchez, 2012), para evitar las trampas de estas lógicas, Sánchez acepta el "trabajo teórico-empírico doble" de las epistemologías del Sur: "la sociología de las ausencias", "la actuación sobre el presente en que se evidencia un pasado incompleto... una alternativa epistemológica desde la cual se da lugar y visibilidad a la experiencia social que en el presente puede dialogar con otras racionalidades para intervenir el futuro"; y "la sociología de las emergencias", "un trabajo sobre el presente, en tanto 'pasado incumplido', para ampliar el horizonte hacia la ampliación de posibilidades y alternativas de futuro" (Sánchez, 2012, p. 22-23).

Resumo estas ideas de la siguiente manera. Para Sánchez, siguiendo a Santos, una sociología de las ausencias implica reconocer y hacer visible lo que el pensamiento moderno no ha considerado digno de la "presencia" en su epistemología. Una sociología de las emergencias implica la visualización de hoy como el "pasado incompleto" de mañana, y por lo tanto un trabajo en progreso, que puede ser alterado por tener en cuenta los puntos de vista que no fueron considerados en el inicio del proyecto. Ambos implican que hay un diálogo entre lo formalizado y legitimado, y por lo tanto una "presencia", y lo que ha sido negado o ignorado, y por tanto invisible o incluso "inexistente", una "ausencia".

Sánchez propone que el foco principal de esta sociología de ausencias debe ser la memoria, ya que "una mirada atenta a las memorias revela saberes que nunca perdieron vigencia y que incluso, ante fracasos de la ciencia y la tecnología, han sido revalorados como alternativos. Cada vez más se pierden certezas en el futuro y resulta central una mirada al pasado desde el presente: actuar en el presente para construir la memoria futuro amplía hoy el presente y el sentido de actuación" (Sánchez, 2012, p.22).

Así, mientras que la memoria cultural trata de reconocer las ausencias hay también un enfoque en la "actuación"; utilizar el conocimiento inherente (aunque no reconocido) en las ausencias para actuar en el futuro. Este es el núcleo del proyecto, esta idea de que el desarrollo debe ser informado por "la memoria reflexiva orientada a un futuro posible", y que este "futuro posible" es un campo de disputa entre la epistemología moderna occidental dominante, con sus lógicas de la producción de inexistencia, y los ignorados y lo invisible, las ausencias que sólo se pueden revelar a través de una investigación sobre la memoria cultural. Es una intervención en el presente, dirigido al futuro, con su enfoque en el pasado.

La pregunta es quién está mejor equipado para hacer una investigación de este tipo. La preocupación de Sánchez de evitar las lógicas de la producción de inexistencia problematiza la idea de que los académicos profesionales deben estar a cargo, ya que están limitados por estas mismas lógicas, y quizás cegados por su falsa neutralidad. Ella también se preocupa por la diferenciación de su marco de modelos de investigación "extractiva", que considera como uno que limita la participación de los investigados. Como tal, ella declara:

En esta propuesta de intervención se asume la investigación participativa como aquella en que investigadores académicos y reflexivos reconocen la incidencia de sus marcos de referencia y subjetividad en el proceso de investigación. Asimismo, es necesario establecer las condiciones necesarias para ejercer un diálogo directo con los miembros de la comunidad, no como 'informantes' u 'observados' sino como participantes (Sánchez, 2012, p.24).

Entonces, el marco de Sánchez se puede resumir de esta manera. La memoria cultural es el reconocimiento de que los recuerdos son construcciones sociales. Estas construcciones operan como tres formas de memoria: la memoria habitual, la memoria rememorativa y la memoria perlaborativa. La memoria perlaborativa se centra en revalorizar los pasados ocultos a través de su reconocimiento y reactivación, para que puedan entrar en el diálogo actual que da forma al futuro. Para evitar la "injusticia cognitiva" del "pensamiento moderno occidental", la investigación debe ser compartida entre académicos reflexivos acerca de la lógica de la producción de inexistencia prevalente en la academia, y miembros de la comunidad, que también se beneficiarán de la comprensión crítica que resultará de la investigación.

1.2. Ajustes al Marco Teórico en el Curso del Momento 1

Como se mencionó anteriormente, una de las dificultades de la investigación de la memoria cultural es cómo coordinar un sentido compartido de lo que el término "memoria cultural" significa. Al comienzo de la iniciativa PGPD en la UCG 6, existían al menos tres puntos de vista diferentes sobre el significado del término: el (o los) de la Fundación Social, el (o mejor, los múltiples) de los participantes de la comunidad, y el (o los) de mi co-investigadora y yo. El proceso por el cual fue coordinado el significado del término, y por lo tanto el marco teórico, fue largo y, muy probablemente, todavía permanece incompleto. En esta sección se describirá el proceso.

Mi co-investigadora y yo llegamos al proyecto con una idea preconcebida de la memoria cultural, de haber sido introducidos al concepto en una clase dada por Paolo Vignolo, de la Universidad Nacional de Colombia. Su clase se centra en técnicas de la investigación cualitativa, con un enfoque particular en las entrevistas sobre memoria, y así estábamos bien versados en la noción de la conexión entre la memoria y el diálogo, y vimos una afinidad natural entre este entendimiento y la noción de memoria rememorativa de Sánchez. También nos presentó las ideas de Paul Connerton (1989) y Pierre Nora (1984), cuyos énfasis están en la importancia del territorio, el espacio y la geografía para la memoria. Estas dos dimensiones, la discursiva y la espacial / física, sirvieron de base para nuestra comprensión de la memoria cultural al inicio del proyecto.

Una dificultad era el concepto de la memoria perlaborativa. Encontramos muy pocas conexiones claras entre nuestras dos dimensiones y esta importantísima tercera propuesta por Sánchez. Así, para resaltar este importante concepto, hemos añadido una tercera dimensión a nuestro marco, la dimensión temporal, lo que sirvió para mantener o transformar la cultura a través del tiempo. Así, en una primera versión de la propuesta de la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6, enviado a la Fundación Social el 15 de septiembre de 2014, propusimos que el marco teórico se dividirá en tres dimensiones: "la primera espacial y sincrónica, los lugares de memoria y sitios de memoria; la segunda discursiva, las interacciones que estructuran la memoria cultural y la tercera temporal y diacrónica, los procesos por los que estos recuerdos se hacen sostenibles o transforman" (comunicación personal, 15 de Septiembre, 2014). La Tabla 1 presenta una comparación de los conceptos de Sánchez y de los facilitadores en la UCG 6.

Tabla 1

Comparación de los conceptos de la memoria cultural de Sánchez y de los facilitadores en UCG 6

Niveles	Marco de Sánchez	Marco de los facilitadores en UCG 6
---------	------------------	-------------------------------------

Nivel de prácticas	Memoria repetitiva	La dimensión geográfica de memoria
Nivel de comunicación	Memoria rememorativa	La dimensión discursiva de memoria
Nivel de concebir el futuro	Memoria perlaborativa	La dimensión temporal de memoria

Podría preguntarse, ¿por qué era necesario ajustar y añadir al marco teórico original, que supuestamente es universal para proyectos de este tipo? Hay tres razones. La primera es que el marco de Sánchez cuestiona la noción de universalidad y "la monocultura de saber" (Sánchez, 2012, p. 21), algo que los marcos universales implican. Así, el marco se deja abierto y pide que los implicados entren en una relación reflexiva con los conceptos, lo que necesariamente implica la coordinación de las diferentes ideas del concepto de memoria cultural en un esfuerzo por encontrar un terreno común. En segundo lugar, las dimensiones que hemos agregado están directamente relacionadas con las técnicas más importantes de la metodología: el mapa de memoria con la dimensión espacial, las líneas de tiempo con la temporal, y las entrevistas con la discursiva (ver la sección Metodología en este documento). La tercera razón es más implícita, e involucra una lógica tácita de que no se menciona específicamente en el marco de Sánchez, y que no fue mencionada o desafiada durante el Momento 1 de la investigación: la incorporación de las dimensiones espaciales y temporales nos permitió justificar la idea de que la población de la UCG 6, que está compuesta por diferentes barrios y poblada por personas de muchos lugares diferentes, forman una comunidad que comparte la memoria cultural. Según esta lógica, una comunidad es un grupo de individuos que comparten un determinado espacio, un territorio, por cierta (pero indefinida) cantidad de tiempo. Examinaré en detalle esta concepción problemática de la comunidad en la siguiente sección.

Así que al entrar en el primer taller con los miembros de la comunidad, se estableció un marco preliminar, un terreno común teórico, entre la Fundación Social y nosotros, los "facilitadores", que se puede resumir de la siguiente manera: la memoria cultural como una construcción social, que está conectada a un espacio físico (la dimensión espacial de la memoria cultural) y que a menudo pasa desapercibida (memoria habitual), hasta que haya una interrupción, momento en el que la memoria se puede expresar (memoria rememorativa) a través del diálogo y la narrativa (la dimensión dialógica). Para tener en cuenta la epistemología de Sánchez, es necesario advertir que la participación en el diálogo sobre las formas en que la memoria puede ser utilizada para producir conocimiento es injusta debido a

ciertas lógicas de pensamiento occidental moderno ("injusticia cognitiva") y da lugar a toda una serie de recuerdos que se consideran indigno de consideración (la producción de inexistencia). Un estudio incluyente e integral de la memoria cultural es el que cuenta con la participación de aquellos que han sido ignorados o descuidados a brillar una luz en estas memorias no apreciadas e invisibles como fuentes de conocimientos que ayudarán a la comunidad para la construcción de una visión compartida del futuro (memoria perlaborativa). Es un trabajo colectivo en el presente para entender un sentido colectivo del pasado que pueden informar a la construcción de una visión colectiva para el futuro, que incluye las decisiones de lo que debe ser conservado y lo que debe cambiarse (la dimensión temporal).

Una de las dificultades del marco teórico de Sánchez, y del énfasis de la Fundación Social, que dice que los que habían estudiado el marco no deberían "enseñar" el concepto, sino "facilitar" un entendimiento compartido, es que se opone a una explicación del marco como el que se proporciona en el párrafo anterior. Facilitar, en los términos proferidos por las epistemologías del Sur, significa poner a los participantes en la posición para llegar a su propia comprensión de conceptos tales como la memoria cultural, sin obligarles a conformar sus ideas a la monocultura del saber. Con el marco original, la única manera de llegar a ese tipo de claridad teórica, si se puede llamar así, es a través de la discusión y el debate con los participantes. Así, en la metodología de los talleres, mi co-investigadora y yo concebimos y propusimos una serie de actividades dinámicas que estaban destinadas a generar tales discusiones y debates (Apéndice A).

Inevitablemente, la realidad de los talleres no coincide perfectamente con nuestros planes ni cronograma. La mayoría de los talleres iniciaron tarde, las discusiones demoraron más de lo esperado, las conversaciones se desviaron. Varias de las actividades que estaban previstas tuvieron que ser reducidas por la falta de tiempo. Así era nuestra situación: poco tiempo para "facilitar" la comprensión clave del concepto del proyecto, sin la posibilidad de explicar el concepto con la autoridad de un profesor, y con la participación de un grupo de personas cuyas nociones preconcebidas de los conceptos claves no habían sido identificadas, pero que tuvieron que ser coordinadas con los marcos de los demás participantes.

Nos ayudó el hecho de que dos acontecimientos recientes en Cartagena se pudieran conectar directamente con el concepto de la memoria cultural. El primero fue un cambio de nombre para el teatro histórico de la ciudad del nombre de su fundador español, Pedro de Heredia, al nombre de un famoso músico de la región, Adolfo Mejía (Martínez, 2010). El segundo fue un incidente en el que un hombre de la ciudad destruyó un monumento que el alcalde de Cartagena había construido recientemente para conmemorar la memoria de los marineros ingleses que atacaron (y fueron vencidos en) la ciudad en 1741 (Buelvas, 2014).

Estas "historias" me ayudaron enormemente con el grupo de adultos. Me permitieron una forma corta de "facilitar" la comprensión de la memoria cultural, haciendo referencia a un evento conocido y luego cuestionar sus presunciones acerca de tal evento con el fin de llamar la atención sobre el concepto de la memoria cultural. Les pregunté cómo asuntos como los monumentos y los nombres de los lugares pueden ser importantes para los ciudadanos. Hablábamos sobre sus sentimientos en términos de los monumentos y los nombres que se ven en la ciudad. Así, la coordinación de una comprensión compartida del concepto abstracto de la memoria cultural se llevó a cabo con el uso de historias y ejemplos.

A medida que continuaron los talleres, los participantes se familiarizaron con las dimensiones antes mencionadas, mediante el uso de otros ejemplos y actividades dinámicas que fueron diseñadas para introducir diferentes conceptos (Apéndice A). Sin embargo, el concepto más difícil de introducir y concretar fue el más importante para el marco teórico inicial: la memoria perlaborativa. Esta noción, que concebimos el futuro desde el presente que ha sido influenciado por el pasado, en realidad es bastante sofisticada y abstracta, y por lo tanto es difícil de coordinar lo que significa, exactamente, trabajar con memorias perlaborativas.

Informado por la idea de que la memoria perlaborativa está conectada a la sostenibilidad y la transformación, con el progreso de los talleres, el grupo de adultos se acomodó a hablar de la memoria perlaborativa en términos de conservación (la que debe ser recordada y no enfrentada a cambios) y transformación (lo que debe ser mejorado o sustituido). La esperanza era que estos términos nos ayudarían (al grupo y a mí) a unir los conceptos abstractos tales como la memoria, la cultura y el desarrollo en un marco viable que ayudó en la identificación de recuerdos o ideas que podrían ser adecuados para un proyecto de desarrollo.

Así procedió el Momento 1. Nunca hubo un momento específico en el que, como grupo, decidiéramos exactamente lo que se quiere decir con el término "memoria cultural". Cuando los nuevos miembros de la comunidad se unieron al grupo, utilicé los ejemplos de los monumentos y los nombres para explicar rápidamente el concepto principal del proyecto. Los participantes compartían historias, y se preguntaban unos a otros cómo se conectan estas historias a los mismos temas inherentes a las historias y los ejemplos utilizados.

¿Tuvimos éxito? Es decir, ¿habíamos llegado a una comprensión de la memoria cultural que está en conformidad con el marco teórico propuesto por Sánchez? En algunos aspectos, la respuesta es sí. Al pedirles que resumieran el marco teórico básico para los nuevos participantes en la séptima semana de la investigación, varios participantes de la comunidad mostraron una comprensión de los aspectos claves del marco de Sánchez (que la comprensión de esta memoria colectiva es clave para trabajar en el presente

para construir alternativas para el futuro, que ciertas fuerzas de la sociedad tienen el poder de imponer una determinada forma de memoria colectiva mediante la construcción de cosas como monumentos).

Pero, ¿es suficiente esta coordinación de conceptos? ¿Hemos llegado a la posición de entender la memoria cultural con el fin de utilizar nuestros hallazgos como un recurso para un plan de desarrollo colectivo? Tengo dudas, y creo que esto se debe, en parte, a algunos aspectos del marco teórico y epistemológico original que no están claros. Dado que en el marco teórico de Sánchez “se asume la investigación participativa como aquella en que investigadores académicos y reflexivos reconocen la incidencia de sus marcos de referencia y subjetividad en el proceso de investigación” (Sánchez, 2012, p. 24), y a la luz de los obstáculos encontrados durante el Momento 1, en la siguiente sección me gustaría sugerir algunos posibles ajustes en el marco teórico.

1.3. Propuesta para Ajustes Futuros al Marco Teórico / Epistemológico

1.3.1. Ajustes al marco teórico

Una investigación participativa de este tipo tiene dos requisitos que parecen ser contradictorios. Por un lado, existe la necesidad de claridad teórica y conceptual, debido al hecho de que los investigadores principales y los miembros de la comunidad deben desarrollar rápidamente una comprensión práctica de los conceptos en los primeros momentos del proyecto con el fin de iniciar la investigación. Es decir, hay una necesidad de coordinar una comprensión común de los conceptos teóricos que están involucrados, y esta coordinación debe tener lugar en el inicio del proyecto. Por otro lado, debido al énfasis de Sánchez en la injusticia cognitiva, existe la necesidad de reflexividad sobre todos los conceptos y los marcos. Por lo tanto, lo que se necesita es un marco teórico que tiene algunos contornos claros, pero que también puede evolucionar en el curso del proyecto.

Lo primero que se destaca de una revisión de la literatura relevante es el uso del término "memoria cultural". Astrid Erll (2008) señala que uno de los retos de establecer un marco para las investigaciones sobre la memoria cultural es la multitud de términos que se refieren al mismo concepto básico: *mémoire collective* / la memoria colectiva, la memoria comunicativa, *cadres sociaux* / marcos sociales de la memoria, la memoria social, *mnemosyne*, *ars memoriae*, *loci et imagines*, *lieux de mémoire* / sitios de memoria, tradiciones inventadas, mito, patrimonio, conmemoración, *generationality*, *postmemory* y más (Erll, 2008, pp. 2-3).

Sánchez utiliza una variedad de estos términos en su marco teórico. Ella llama a la Sección 1.1 del marco teórico y epistemológico "Fundamentos teóricos de la investigación en memoria cultural"

(Sánchez, 2012). La subsección 1.1.1 se llama "Aproximación a la noción de memoria" y se presentan los conceptos de memoria habitual, memoria rememorativa y memoria perlaborativa (Sánchez, 2012). La subsección 1.1.2 se llama "El carácter social de la memoria", y se trata de la marcas sociales de la memoria individual (Sánchez, 2012). La subsección 1.1.3 se llama "La memoria colectiva: permanencia y cambio", donde Sánchez cita a Ricoeur para definir "memoria colectiva" así: "La memoria colectiva sólo consiste en el conjunto de huellas dejadas por los acontecimientos que han afectado al curso de la historia de los grupos implicados que tienen la capacidad de poner en escena esos recuerdos comunes con motivo de las fiestas, los ritos y las celebraciones públicas" (Ricoeur, 1996, citado en Jelin, 2001, p. 6, citado en Sánchez, 2012, p. 17). De esta manera, para Sánchez todos los términos son parte de la "memoria cultural".

La colección de Astrid Erll y Ansgar Nünning, *Cultural Memory Studies: An International and Interdisciplinary Handbook* (2008), deja claro que hay muchas maneras de definir y distinguir los términos mencionados anteriormente. Una distinción importante viene de Jan Assmann (2008), quien distingue entre lo que él llama la memoria comunicativa y la memoria cultural.

Assmann plantea que hay una distinción entre el nivel social de la memoria, que se expresa a través de la memoria comunicativa, y el nivel cultural, que se expresa a través de la memoria cultural. Según él: "memoria cultural es un tipo de institución que está exteriorizada, objetivada, y almacenada lejos en formas simbólicas que, a diferencia de los sonidos de las palabras o la vista de los gestos, son estables y trascienden la situación actual. Ellos pueden ser transferidos de una situación a otra y se transmiten de una generación a otra" (Assmann, 2008). Es este carácter institucional, de acuerdo con Assmann, que diferencia el nivel social desde el nivel cultural, y por lo tanto sirve como la distinción entre la memoria comunicativa y la memoria cultural. La memoria cultural cuenta con el apoyo de "instituciones mnemotécnicas" como "monumentos, museos, bibliotecas, archivos..." (Assmann, 2008, p. 114, propia traducción). Memoria comunicativa es compatible con el intercambio interpersonal.

Assmann pasa a explicar otras diferencias entre la memoria comunicativa del nivel social y la memoria cultural del nivel cultural. La memoria comunicativa es sobre el pasado reciente, toma la forma de la comunicación cotidiana (lengua vernácula), tiene una duración que no excede de cien años y, sobre todo, está abierta a la participación. Por otro lado, la memoria cultural es sobre el pasado absoluto, es altamente formalizada e institucionalizada, se comunica a través de objetos, imágenes y rituales, tiene una duración ilimitada, y no está abierta a la participación, ya que se mantiene por las instituciones y expertos. Estas diferencias se resumen en Tabla 2.

Tabla 2

La distinción de Assmann entre memoria comunicativa y memoria cultural (Assmann, 2008, p. 117, propia traducción)

	La memoria comunicativa	La memoria cultural
Contenido	Historia en el marco de la memoria autobiográfica, pasado reciente	Historia mítica, los acontecimientos en pasado absoluto
Formas	Tradiciones informales, y géneros de la comunicación cotidiana	Mayor grado de formación, comunicación ceremonial;
Medios de comunicación	La memoria incorporada y vivida, la comunicación en lengua vernácula	Mediada en los textos, iconos, danzas, rituales y actuaciones de diversa índole; lenguaje formalizado
Estructura de tiempo	80-100 años, un horizonte móvil de 3-4 generaciones que interactúan	El pasado absoluto, el tiempo mítico, "3000 años"
Estructura de la participación	Difuso	Portadores especializados de memoria, estructurados jerárquicamente

¿De qué manera la distinción de Assmann entre la memoria comunicativa y la memoria cultural encaja en el marco de Sánchez? Ella hace referencia frecuente a las instituciones y los recuerdos "oficiales", sobre todo cuando se habla de nivel rememorativo de su marco, que también llama "memoria narrativa" y "nivel institucional". Cuando se habla de este nivel, señala: "Las narrativas tienen aceptación diferencial; existen aquellas aceptadas socialmente como las conmemoraciones públicas, los discursos oficiales, las creencias culturalmente compartidas" (Sánchez, 2012, p. 14). Ella cita a Montoya para resaltar un punto similar: "Memoria como recuerdo, que hace de la cultura la depositaria de prácticas que la recordación prolonga y el aprendizaje perpetúa, bajo el cuidado más o menos meticuloso de sus instituciones" (Montoya, 1993, p. 17, citado en Sánchez, 2012, p. 14) Luego afirma: "La vida de un sujeto nunca será la vida de una institución, estas hacen tradición, rememoran el hecho fundacional y justifican su existencia a la vez que prolongan su vida con la unidad de sus miembros y los actos que garantizan su

continuidad. Las instituciones trascienden a la finitud del ciclo de vida de un sujeto, y a lo largo del tiempo, se revisten de mecanismos para asegurar la prolongación de prácticas culturales mediante procesos de recordación y aprendizaje” (Sánchez, 2012, p. 15).

Por tanto, Sánchez hace eco de muchas de las características más salientes de la memoria cultural concebida por Assmann: su carácter institucional, su durabilidad, su aceptación oficial. También destaca la idea de que la memoria comunicativa y la memoria cultural establecen una especie de diálogo, o tal vez mejor, una negociación que se presta a la construcción de la memoria. Ella declara: "Aquí comprendemos la memoria como entretejido de tradiciones y memorias individuales, en diálogo con otros sujetos, en flujo constante, aunque con mayor o menor organización social siempre en relación con un proceso de construcción social, y en la tensión propia de las fuerzas sociales presentes en un contexto determinado" (Sánchez, 2012, p. 17).

Creo que la distinción de Assmann entre la memoria comunicativa y memoria cultural ofrece una forma más clara para hablar sobre "la tensión entre las fuerzas sociales" y "memorias dominantes, hegemónicas, únicas u 'oficiales'" (Jelin, 2001, p.5, citado en Sánchez, 2012, p.17) que lo que se ofrece en el marco teórico de Sánchez, particularmente en una ciudad donde los monumentos son el ejemplo más fácilmente disponible de la memoria cultural. Por ejemplo, la distinción permite una forma interesante de analizar y hablar de los ejemplos que se utilizaron para coordinar una comprensión compartida del concepto de la memoria cultural, particularmente en términos de la "injusticia cognitiva". Los monumentos y los nombres de los lugares, como representaciones de la memoria cultural que se formalizan y están institucionalizadas por las autoridades, también sirve para "producir la inexistencia" de otras historias e interpretaciones, particularmente en particular las de los vencidos y dominados, por el hecho de que los nombres y los monumentos, que tienen una larga duración y por lo tanto una gran importancia en la historia de un territorio, son establecidos y autorizados por un grupo de expertos que se les permite participar en la institucionalización de la memoria. Desde la perspectiva de la epistemología del Sur (Santos, 2009), la destrucción "simbólica" de otros monumentos por la reflexión crítica acerca de sus significados, haría posible indagar las "exclusiones, invisibilización de sectores poblacionales, problemáticas y contextos", las cuales, según Sánchez, "... son precisamente, las que serán observadas, escuchadas y sobre las que se reflexionará desde una perspectiva plural de la memoria" (Sánchez, 2012, p. 22). La distinción de Assmann entre la memoria comunicativa y la memoria cultural facilita estas observaciones y reflexiones.

Al mismo tiempo, tratar de encajar la distinción de Assmann en el resto del marco del proyecto revela una variedad de problemas y contradicciones en el marco teórico y epistemológico original, sobre todo en términos de las variables que utiliza para distinguir la memoria comunicativa de la memoria

cultural. Como se mencionó anteriormente, una lógica tácita de este proyecto fue que la UCG 6, a pesar de estar compuesta por varios barrios diferentes y que abarca una gran área geográfica, podría ser estudiada como una comunidad que comparte un sentido del pasado que es distinto del sentido de otras zonas de la ciudad, debido al hecho de que las personas en el área han compartido un cierto espacio por una cierta cantidad de tiempo. En realidad, la UCG 6 se compone de seis barrios separados, que a su vez están divididos por sectores, que están poblados por muchas personas que vienen de muchos lugares, algunos que han sido desplazados por la violencia, otros que emigraron como una manera de escapar de la pobreza, y aún otros que vinieron debido a un sinnúmero de otras razones. Una cosa que comparten es que no han estado viviendo como una comunidad por mucho tiempo, y es dudoso que una comunidad que tiene menos de cien años de existencia haya llegado a la duración suficiente para establecer una memoria cultural es necesariamente distinta a la de otras partes de Cartagena, o a la memoria cultural que pudiera existir en los pueblos de donde algunos residentes vienen. Lo que quiero decir es que es difícil argumentar que las personas que viven en la UCG 6 comparten la memoria cultural de la manera que Assmann define el término.

Así, hay algunas preguntas que merecen respuestas. ¿Es apropiado hacer un estudio de memoria cultural en las comunidades que tienen poco tiempo en la existencia? ¿Es el proyecto realmente una investigación sobre la memoria comunicativa de la UCG 6? ¿O las formas en que la memoria cultural de Cartagena y su patrimonio histórico han ocultado los recuerdos de las comunidades fuera de los muros de la ciudad? ¿El proyecto es un intento de crear una forma distinta de la memoria institucionalizada (memoria cultural en la concepción de Assmann del término) en la UCG 6, o proteger los recuerdos de las comunidades de la invasión de las formas más homogeneizadas de memoria? Para responder a estas preguntas, es necesario profundizar en el marco epistemológico de Sánchez y ofrecer algunos ajustes.

1.3.2. Ajustes al marco epistemológico

Sánchez afirma que la investigación sobre la memoria cultural “se inspira y se construye a la vez en la búsqueda alternativa a los presupuestos epistemológicos positivistas” (Sánchez, 2012, p. 19). Ella teme que en la búsqueda de objetivismo, los investigadores suelen ser propensos a una “falsa neutralidad”, “...desde la cual se han ignorado múltiples experiencias sociales contemporáneas, incluso, según Boaventura de Sousa Santos, se produce su no-existencia desde una voluntad de exclusión”

(Sánchez, 2012, p. 20). Sin embargo, son "las dicotomías de la razón metonímica" que se encuentran en el centro de esta "producción de no-existencia", ya que "las dicotomías de la razón metonímica dejan por fuera existencias y fragmentos de la experiencia social, pues esta razón 'no es capaz de aceptar que la comprensión del mundo es mucho más que la comprensión occidental del mundo'" (Santos, 2009, p. 104, citado en Sánchez, 2012, p. 20).

Es interesante que Sánchez invoque la frase "las dicotomías de la razón metonímica" de Santos, para quien "la razón metonímica se caracteriza por el dualismo y el reduccionismo. Lo que considera contemporáneo es una parte demasiado reducida de la enorme cantidad de experiencias sociales que coexisten en el mundo" (Sánchez, 2012, p. 20). Dada la preocupación de que la "razón metonímica" puede llegar al "reduccionismo", es problemático que haya una metonimia en el centro del proyecto en Cartagena de Indias UCG 6 que, como se mencionó anteriormente, es un compuesto de diferentes barrios, sectores y personas. ¿No es un ejemplo de reduccionismo la agrupación de estas personas bajo la etiqueta de la comunidad (o incluso comunidades) de la UCG 6? ¿Y si la memoria cultural en un barrio de la UCG 6 es muy diferente de, o incluso directamente contradice y crea tensión con, un barrio diferente en la UCG 6? ¿Y si una zona viene a jugar un papel más dominante en el proyecto y por lo tanto es capaz de establecer su memoria cultural como el dominante? Al agrupar estos barrios entre sí mediante un marco político (UCG significa Unidad Comunera del Gobierno), ¿estamos (la Fundación Social y los facilitadores) corriendo el riesgo de favorecer algunas formas de memoria sobre otras, y así reproducir la no-existencia de las menos favorecidas?

Una consideración más cerca de la dependencia de Sánchez en el marco de la epistemología del Sur revela otras contradicciones. La justificación para la intervención de la Fundación Social en el territorio se basa en el tipo de datos objetivos que su marco desdeña. El concepto de la memoria cultural no es "nativo" para el territorio, ni es común en la lengua vernácula como "identidad" y "cultura"; que está siendo implantado desde el "exterior" por "facilitadores" que han sido entrenados en el concepto y su investigación por "expertos". Con una conciencia de estas contradicciones, es difícil conciliar la epistemología de Sánchez con la intervención de la Fundación Social en la investigación de la memoria cultural en la UCG 6.

No creo que la participación de Fundación Social en el proyecto sea incompatible con el objetivo de reconocer y reconstruir la memoria cultural en la UCG 6 como insumo para el desarrollo. Tampoco creo que la participación de la organización sea incompatible con el espíritu del marco de Sánchez. Sin embargo, he visto contradicciones entre lo que dice el marco de Sánchez y lo que hice en UCG 6, sí creo que el marco de Sánchez sólo permite una perspectiva unilateral en algunas polémicas que han dividido a las ciencias sociales, y que una mayor claridad de estas discusiones, con el objetivo final de encontrar un

cierto equilibrio, será de gran ayuda al marco y al proyecto. En lo que sigue discutiré algunas de las polémicas y sugeriré algunos ajustes posibles.

Modernidad / modernismo y posmodernidad / posmodernismo

Aunque podría ser imposible definir términos confusos tales como "modernismo" y "posmodernismo" de una manera concreta en un documento así, es posible ver la posición que toma el marco de Sánchez con un bosquejo rápido de las dos ideas. David Harvey (1990) explica el modernismo citando a los editores de la revista de arquitectura PRECIS 6: "Generalmente percibido como positivista, tecnocéntrico y racionalista, el modernismo universal, se ha identificado con la creencia en el progreso lineal, verdades absolutas, la planificación racional de los órdenes sociales ideales, y la estandarización del conocimiento y de la producción" (PRECIS 6, 1987, p. 7, citado en Harvey, 1990, p. 9, propia traducción). Pasa a citar la descripción de Terry Eagleton de la posmodernidad: "El posmodernismo señala la muerte de tales 'metarrelatos' cuya función secreta y terrorista fue fundamentar y legitimar la ilusión de una historia humana 'universal' ... La ciencia y la filosofía deben deshacerse de sus grandiosas reclamaciones metafísicas y verse a sí mismos en forma más modestamente como cualquier otro conjunto de narraciones " (Eagleton, 1987, citado en Harvey, 1990, p. 9, propia traducción). Otras diferencias esquemáticas entre la modernidad y la posmodernidad se resumen en la Tabla 3.

Tabla 3

Las diferencias esquemáticas entre modernidad /modernismo y posmodernidad /posmodernismo (Hassan, 1985, p.123-124, propia traducción).

Modernidad /modernismo	Posmodernidad /posmodernismo
Forma (conjuntiva, cerrada)	Antiforma (disyuntiva, abierta)
Propósito	Juego
Diseño	Casualidad
Jerarquía	Anarquía
Objeto de arte, obra terminada	Proceso, rendimiento, acontecimiento
Distancia, objetividad	Participación, subjetividad
Centrado	Dispersión

Significada	Significante
Creación, totalización, síntesis	Descreación, deconstrucción, antítesis
Presencia	Ausencia
Selección	Combinación
Raíz, profundidad	Rizoma, superficie
Código maestro	Idiolecto
Síntoma	Deseo
Tipo	Mutante
Origen, causa	Diferencia, huella
Determinación	Indeterminación
Metafísica	Ironía
Trascendencia	Inmanencia

Dada la desconfianza de Sánchez sobre la neutralidad del "pensamiento moderno occidental", su marco se basa en las mismas preocupaciones que impulsan a los defensores de la perspectiva posmoderna en el análisis de las relaciones sociales. Sin embargo, creo que algunos de los obstáculos que se presentaron durante el Momento 1, y las contradicciones mencionadas anteriormente, eran resultados de un énfasis excesivo en la desconfianza sobre el "pensamiento occidental moderno", y por lo tanto la modernidad. Algunos ajustes que buscan un balance entre modernidad y posmodernidad podrían ayudar a los otros facilitadores a que encuentren contradicciones similares.

La noción de algún tipo de equilibrio entre la modernidad y la posmodernidad puede parecer contradictorio, pero yo diría que la contradicción es de la misma naturaleza que la que se enfrentan los investigadores que tratan de permanecer fiel a la metodología original. Al reflexionar sobre las preguntas y dudas que se consideran característicos de la posmodernidad, sobre el discurso y la relación entre el conocimiento y el poder, es posible ver las contradicciones que se generan cuando una organización como la Fundación Social, una organización que está "fuera" de las comunidades en cuestión, trata de poner en práctica un proyecto que se basa en una desconfianza de los expertos externos. La confusión en las

funciones como facilitadores, participantes, promotores, capacitadores e investigadores sería más fácil de manejar con más claridad sobre el papel de la Fundación Social en la gestión del proyecto. Creo que la mejor manera de hacerlo es críticamente ver, a través de la lente de los temas posmodernos, el marco original de descubrir su fundamento en la modernidad; una organización nacional llamando a la gente a trabajar hacia una meta que se llama desarrollo.

Según Néstor García Canclini (1995), son las perspectivas modernistas las que han ayudado a arrojar luz sobre diversos debates latinoamericanos sobre ciencias sociales: "por encima de todo, la tesis de que los desacuerdos entre el modernismo cultural y modernización social hacen una versión defectuosa de la modernidad canonizada por la metrópoli" (García Canclini, 1995, p. 6, propia traducción). Se plantea que la tarea es cómo se transforman las relaciones entre las tradiciones, el modernismo cultural y la modernización socioeconómica dentro de la crisis de la modernidad. Estas transformaciones pueden ser analizadas en términos de "modernidades alternativas" (Quijano, 1992) o la idea de que los diferentes puntos de partida de la transición a la modernidad conducen a diferentes resultados. *Aunque Quijano, en esencia, sostiene que "modernidades alternativas" son aquellas que no siguen el modelo occidental de racionalidad-modernidad para decidir cuáles formas de conocimiento son consideradas "válidas", creo que la noción de "modernidades alternativas", concebida como las modernidades que no siguen los caminos trazados por los dominantes, tiene cierta afinidad con el análisis de García -Canclini de la modernidad en América Latina. Si bien hay algunas partes de Cartagena que se han beneficiado del sentido moderno de desarrollo, en el cual la iniciativa es tomada por el estado, hay otras formas de "desarrollo" que han tenido lugar al mismo tiempo, a veces en contra de los grandes planes característicos del desarrollo moderno y que, tal vez, sigue otra forma de concebir "el desarrollo" que aquello que se ofrece por las instituciones formales del desarrollo y la modernización. La historia de este tipo de desarrollo alternativo es uno que la investigación sobre la memoria cultural en UCG 6 podría contar.*

Yo sostengo que, si bien el marco de Sánchez adopta una postura posmoderna, el proyecto, de hecho, tiene varios aspectos que son inherentemente "modernos", y que una concepción más reflexiva del proyecto en sí debe tener en cuenta algunas de las teorías que se basan en la modernidad, en lugar de ponerlas a un lado. Esto ayudará a contextualizar el territorio de la UCG 6 como un territorio en medio de la transformación, a menudo influenciado por fuerzas externas, pero con la oportunidad de ayudar a determinar los resultados del proceso de modernización en el territorio.

Una teoría de la modernidad que podría ayudar a iluminar el concepto de la memoria cultural es proporcionada por Anthony Giddens en su libro *The Consequences of Modernity* (1990). Los conceptos de Giddens se pueden resumir de la siguiente manera. Debido a la cartografía del mundo y de la

unificación del tiempo que fueron las fuentes de la modernidad, nuevos mecanismos para la organización de las relaciones sociales se hicieron necesarios. Estos mecanismos, señales simbólicas y sistemas expertos, sacan la producción de conocimiento de las relaciones sociales directas con la propia comunidad inmediata. Así, la producción de conocimiento está ahora en el cargo de los sistemas abstractos, que se apropian del conocimiento local en un sistema más amplio de conocimiento, cuidado por expertos. Este conocimiento se "re-incorpora" en las relaciones sociales directas de las comunidades a través de la confianza en el sistema abstracto que forma el conocimiento y en aquellos que llevan a cabo "facework", que sirve para establecer la confianza a través de la co-presencia. Los individuos y los sistemas abstractos pueden reunirse en "puntos de acceso", donde el facework se lleva a cabo.

Creo que estos conceptos, en conjunto, iluminan puntos interesantes sobre la noción de la memoria cultural en general, y en la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6 en particular. En primer lugar, es necesario volver a la distinción de Assmann entre la memoria comunicativa y la memoria cultural. El distanciamiento de tiempo-espacio que viene con la cartografía y la hora universal, resulta en el desanclaje de los conocimientos de las relaciones sociales directas (es decir, el desanclaje de la memoria comunicativa) de manera que se puede incorporar en un horizonte más amplio del conocimiento "experto" (la institucionalización y formalización de la memoria) y luego se re-incorpora en las relaciones sociales directas (la reincorporación de la memoria cultural formalizada) por medio de la generación de confianza en los sistemas abstractos (los monumentos históricos), que se logra a través de facework, que ocurre en los puntos de acceso.

Otra de las ventajas del modelo de Giddens empieza a ser evidente cuando se tiene en cuenta la afinidad entre las palabras "desanclado" y "desplazado", junto con "reincorporado" y "reubicado". Como se mencionó antes, los diferentes barrios que componen la UCG 6 son un sitio complicado para el estudio de la memoria debido a que muchos residentes son recién llegados, algunos huyendo de la violencia que ha afectado a muchas partes de la región Caribe colombiana. Esto agrava el ya prevalente "problema de frontera", que es el resultado de la categorización de los distintos barrios y sectores como la UCG 6. Esta pregunta fue aludida antes: ¿cómo podemos definir la UCG 6 como una comunidad que comparte "la memoria cultural" si las áreas han sido sólo recientemente pobladas? El modelo de Giddens nos proporciona una respuesta posible: todos ellos son parte de un proceso de desanclaje y reincorporación como comunidad.

De esa manera, se puede definir a la UCG 6, no como una comunidad establecida con una memoria cultural propia, sino más bien como un área en el que un grupo de comunidades establecidas, con una afluencia constante de recién llegados, está en proceso de convertirse en una comunidad de unidad, y este proceso implica y es influenciado por actores de fuera del territorio. La Fundación Social

está claramente implicada en este proceso por impulsar la intervención en memoria cultural al nivel de la comuna completa. Al reconocer la perspectiva que insiste en que las teorías de la modernidad siguen proporcionando conceptos útiles, el papel de la Fundación Social y sus facilitadores se hace más claro.

La preocupación por objetividad y la preocupación por representación

Estas reflexiones sobre la diferencia entre la modernidad y la posmodernidad se prestan a ciertos puntos de vista sobre el trabajo de campo antropológico y los resultados que se pueden producir, que son importantes para tener en cuenta en un proyecto que cuenta con la técnica etnográfica en su metodología. La mayoría de estas perspectivas se pueden clasificar como las que quieren hacer que el trabajo de campo etnográfico sea más objetivo y "científico", y los que se preocupan de que representar a otra cultura de una manera objetiva, inevitablemente, provoca distorsiones.

Clifford Geertz explica esta polémica en su libro *Available Light* (Geertz, 2000). Señala que un aumento en el prestigio de la "perspectiva antropológica" en las diversas disciplinas de las ciencias sociales ha llegado a un momento de la discusión entre los antropólogos sobre la naturaleza de la disciplina. Algunos antropólogos, aquellos con una filosofía más modernista, tienen como objetivo hacer que la antropología en un tipo de "física social, con leyes, formalismos y pruebas apodícticas" (Geertz, 2000, p. 144), mientras que otros, aquellos con una filosofía más posmodernista, han experimentado una creciente ansiedad por "la representación del Otro... en el discurso etnográfico como tal", y están especialmente preocupados por la pregunta: "¿quiénes somos nosotros para hablar por ellos?" (Geertz, 2000, p. 145)

Geertz señala que estas perspectivas conducen a formas diferentes de trabajo de campo etnográfico. Los antropólogos que buscan una perspectiva más "científica" quieren reclamar una postura "objetiva", que un miembro de la comunidad tendría dificultad de obtener. También desconfían de la idea de que la investigación que se basa en el "factor personal" puede llevar a resultados que son "'objetivos', 'sistemáticos', reproducibles ... y comprobables" (Geertz, 2000, p. 145), por los "peligros" de "el impresionismo, el intuicionismo, el subjetivismo, el esteticismo, y quizá sobre todo, la sustitución de la retórica en lugar las pruebas, y el estilo en lugar del argumento" (Geertz, 2000, p. 145). Por otro lado están los que tienen una perspectiva más "creativa" del trabajo de campo, que piensan que es contrario al espíritu de los tiempos "decir algo sobre los hawaianos que no dirían de sí mismos", y por esa razón rechazan la insistencia en la objetividad y aceptan la legitimidad de "la etnografía interpretativa" (Denzin, 1997) y otros enfoques alternativos.

Así como el marco de Sánchez sesga hacia la perspectiva posmoderna, ella también se preocupa por los problemas de representación en el trabajo de campo tradicional, como lo demuestra su uso de términos tales como "injusticia cognitiva" y "falsa neutralidad". Como tal, ella muestra poca preocupación del uso de miembros de la comunidad ya que los investigadores podrían no ofrecer una visión "objetiva" de la memoria cultural. Su marco está abierto a formas creativas de trabajo de campo, una noción a la que volveré a en la siguiente sección. Sin embargo, dado que la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6 está destinada a ser aplicada como insumo para un proyecto de desarrollo, también es necesario ser capaz de defender la objetividad de los resultados obtenidos. Podría ser necesario demostrar que los resultados no están excesivamente influenciados por las percepciones subjetivas de los participantes, que los hallazgos reflejen las percepciones de toda la población y no sólo de los participantes y su círculo íntimo. Un exceso de confianza en los resultados generados por los miembros de la comunidad podría dañar el reclamo de objetividad y, posiblemente, provocar un rechazo de los resultados por la comunidad (por no tener en cuenta de las voces diversas de la comunidad) o por los que proporcionan fondos para iniciativas y proyectos (por falta de objetividad).

No creo que las formas científicas y creativas de hacer trabajo de campo etnográfico sean mutuamente excluyentes, y creo que el proyecto tendrá más éxito mediante la combinación de estas dos perspectivas. Sin embargo, esto significa que, 1) será necesario seguir con la colaboración entre los miembros de la comunidad y los "facilitadores" del exterior que han sido formados en las técnicas de investigación cualitativas y cuantitativas, 2) sería útil poner menos énfasis en la idea de que "los miembros de la comunidad son los principales investigadores" y enfatizar la naturaleza colaborativa del proyecto, y 3) será necesario definir claramente las funciones de todos los participantes en cuanto a cuáles partes de la investigación estarán a su cargo.

El reconocimiento y la redistribución

Se podría argumentar que los ajustes que he sugerido hasta ahora podrían ser de interés en los círculos filosóficos o antropológicos, pero son de poca importancia práctica para el objetivo final de crear una propuesta colectiva para el desarrollo. Sin embargo, creo que algunas de las líneas que he tratado de desentrañar del marco original llegan a una cuestión de suma importancia a la tarea de desarrollo: ¿el enfoque debe estar en el reconocimiento o en la redistribución?

En su libro *Redistribution or Recognition?: A Political-Philosophical Exchange*, Nancy Fraser y Axel Honneth (2003) trazan la polémica entre estos dos objetivos de la política emancipatoria. El paradigma de redistribución, que puede caracterizarse como "económico" en carácter, toma la economía

política como modelo de estudio y se pregunta cómo la distribución de los recursos económicos afecta la capacidad de las personas para participar y desarrollar todo su potencial. El paradigma de reconocimiento, que es de naturaleza cultural, toma a las ciencias interpretativas como su modelo - los estudios literarios, la semiótica, la teoría del discurso crítico, etc. - y se concentra en cómo las personas toman significado y crean un sentido de identidad que ofrece la dignidad y estatura que las personas necesitan para tener éxito.

Hay cuatro maneras de en las que estos dos paradigmas pueden ser comparados y contrastados. La primera es su concepción de la justicia. El paradigma de la redistribución considera la justicia como enraizada en la estructura económica de la sociedad, y por lo tanto la injusticia se refleja en la marginación económica. El reconocimiento concibe la justicia en términos de identidad y significado, y por lo tanto la injusticia se refleja en una pérdida de dignidad o una subversión de la identidad. Estas diferencias en el concepto de justicia provocan diferentes remedios para la injusticia. Redistribución significa que la injusticia social debe ser remediada por una reestructuración económica y la democratización de la toma de decisiones económicas. El paradigma de reconocimiento pide un cambio simbólico, el reconocimiento y la valoración de la diversidad cultural. También hay una diferencia clave en la concepción de quien padece la injusticia. De acuerdo con el paradigma de la redistribución, son grupos que tienen desventajas económicas, y cualquier diferencia entre estos grupos son falsas y se eliminarán con la justicia económica. El paradigma de reconocimiento tiene como objetivo celebrar, no eliminar, las diferencias y "deconstruir" los prejuicios que conduzcan a la discriminación.

Creo que la claridad sobre la posición que uno adquiere en lo que respecta a estos paradigmas es particularmente importante en Cartagena, donde existe la noción de que las personas son pobres debido a un fallo de su cultura. Un ejemplo de esta idea expresada a través de medios populares se pueden encontrar en la columna "Reflexiones del abuelo" (Araújo, 2012), particularmente el artículo "Buscando un cambio cultural" (Araújo, *s.f.*) donde Sr. Araújo, un empresario de la ciudad, plantea que las causas de la pobreza viene de hábitos no productivos y la falla de crianza de los jóvenes en los barrios de recursos bajos. Esto también es importante dado que este proyecto tiene como objetivo reconocer la memoria cultural de una población que cubre una gran área geográfica y comparte los bajos niveles de los indicadores socioeconómicos, pero no necesariamente una cultura compartida basada en la diferencia. El marco de Sánchez se basa en el paradigma de reconocimiento, la noción de que este proyecto tiene como objetivo remediar la injusticia cognitiva mediante el reconocimiento de los recuerdos que han sido "olvidados" o "ignorados". La pregunta es si es necesario, dada la agrupación bajo términos económicos, tener en cuenta también las estrategias basadas en el paradigma de redistribución, y si es así, cómo debe continuar el proyecto.

La idea de que la redistribución se debe tomar en cuenta no significa que los principales argumentos de Honneth relacionados con el reconocimiento deben ser ignorados. La clave para el concepto de justicia de Honneth es que la experiencia de la injusticia se produce cuando se han visto frustradas expectativas de reconocimiento, y que estas expectativas son particulares al contexto determinado, por lo cual la cultura es más importante para la justicia que la economía o la política, ya que estas están mediadas por la cultura en términos de las relaciones determinadas de reconocimiento. Por lo tanto, la noción de que la redistribución es la respuesta a la injusticia, en la concepción de Honneth, es inadecuada, puesto que universaliza la injusticia a una dimensión material. Sin embargo, si la experiencia de la injusticia se basa en un canon institucionalizado de valoración social, ¿cómo vamos a saber que esta valoración social no está conectada con la capacidad de exigir recursos? Una de las "esferas de reconocimiento" de Honneth es la valoración social del trabajo que cada individuo hace en la sociedad. Si UCG 6 es de hecho una zona que se ha desarrollado fuera de los grandes planes de desarrollo moderno, parecería que el reconocimiento de este trabajo incluiría la capacidad de movilizar recursos.² Por otra parte, el hecho de que los "principales" investigadores del proyecto son voluntarios no remunerados de la comunidad parece negar el mismo reconocimiento que el marco inicial tiene por objeto otorgar. Tener en cuenta la dimensión de la redistribución y la importancia que podría tener para el contexto particular de la UCG 6 permitirá a los participantes identificar mejor los tipos de reconocimiento que el proyecto debe exigir.

1.3.3. Observaciones Finales Sobre el Marco Teórico / Epistemológico

Sánchez basa su marco teórico y epistemológico en la noción de que la comprensión de la memoria cultural de una comunidad puede servir como un insumo importante para el desarrollo, ya que puede iluminar alternativas para el futuro. Esto es particularmente importante en las comunidades marginadas, cuyas formas de producción de conocimiento sobre el pasado a menudo se ignoran o se han degradado debido a la injusticia cognitiva inherente al pensamiento occidental moderno. Por lo tanto, para remediar esta injusticia, la investigación en la memoria cultural no debe estar basada en la obra de "expertos" de fuera, sino involucrar a los miembros de la comunidad no como informantes o participantes, pero como investigadores. Esta función también les proporcionará las capacidades de investigación que van a necesitar para proponer finalmente una propuesta colectiva para el desarrollo.

² Honneth se mueve en una dirección que es compatible con este análisis en su trabajo más reciente (Honneth y Ganahl: 2012) en la que señala que el reconocimiento puede ser identificado como ideológico si no incluye el soporte material que complementa la forma particular del reconocimiento de que se está cuestionado

Yo sostengo que algunos ajustes en este marco beneficiarán y ayudarán a contextualizar la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6. En términos del marco teórico, la adopción de la distinción de Assmann entre la memoria comunicativa y memoria cultural añade claridad a la situación de la UCG 6, al ser un territorio relativamente nuevo incrustado en una ciudad en la que los ejemplos más obvios de la memoria cultural son los monumentos que representan el patrimonio histórico de la ciudad. Un enfoque en la memoria comunicativa de la UCG 6 también tendrá repercusiones metodológicas, que detallaré en la sección sobre metodología de este documento.

En términos de la epistemología, la adhesión de Sánchez a las epistemologías del Sur y la filosofía posmoderna son contrastadas por algunas de las opciones metodológicas, especialmente la agrupación de varios barrios diferentes en un territorio sobre la base de los indicadores socioeconómicos. [Al tratar de lograr un equilibrio entre las perspectivas modernas y posmodernas, o quizás mejor decir un intento de identificar los aspectos de la modernidad que están implícitos en el proyecto mediante el uso de un lente posmoderno para examinarlo](#), creo que es posible concebir la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6 como parte de una búsqueda para identificar y describir modernidades alternativas con base en la memoria de las prácticas y discursos del pasado.

Un equilibrio entre las perspectivas modernas y posmodernas también permitirá a los participantes adoptar maneras de considerar la combinación de métodos y productos científicos con métodos y productos creativos, aunque esto requerirá la continua participación de facilitadores externos con la formación en el trabajo de campo. Por último, creo que los ajustes que he mencionado darán lugar a un nuevo examen de si el desarrollo en la UCG 6 debe buscar el reconocimiento de las comunidades o la redistribución de los recursos en las comunidades, ¿o ambos? [De esta manera concibo estos ajustes como un intento de encontrar un terreno común entre las intenciones originales de la metodología inicial y la situación real que existe en la UCG 6](#). Voy a continuar detallando estos ajustes en la sección titulada Categoría de Análisis, después de una breve consideración de la metodología del proyecto.

2. Metodología

2.1. La Metodología de Sánchez

El marco teórico de Sánchez, con su énfasis en la participación, la inclusión y las memorias perlaborativas, la lleva a concebir un marco metodológico que permitirá "una investigación activa y compartida con efecto social", y uno en el que "la toma de decisiones será un resultado colectivo ... cuyo análisis permitirá definir las acciones que serán realizadas "(Sánchez, 2012, p. 27). Con el fin de identificar y construir lo que ella llama la "ruta de la memoria", que propone un marco basado en el

método etnográfico (Sánchez, 2012, p. 24) y que está dividido en cuatro "momentos", esta sección se centrará principalmente en la metodología propuesta para el primer momento, el Momento 1.

El objetivo del Momento 1 es "ingresar a la memoria", o establecer una base de conocimientos acerca de la memoria en la zona durante el resto del proyecto. Con los grupos ya formados en el momento en que empecé a participar en el proyecto, mi papel como facilitador fue ayudar al paso del Momento 1, lo que Sánchez llama "el primer encuentro con la memoria" (2012, p. 32). *La Metodología para la Investigación de la Memoria Cultural* (Correa, 2013) considera que este paso es una capacitación tanto de los facilitadores como de los participantes locales. Aunque no hubo capacitación formal para mi co-investigadora ni para mí por parte de la Fundación Social, asistimos a clases sobre la memoria cultural y técnicas de investigación como la de la Maestría en Desarrollo y Cultura. Por lo tanto, la atención se centró en la capacitación de los participantes locales.

La Metodología para la Investigación de la Memoria Cultural señala que los "investigadores locales" deben ser capacitados acerca de una serie de técnicas y conceptos. Ellos son: "la experiencia de conocer y descubrir, actitud investigativa, la investigación en memoria cultural, importancia y utilidad del estudio de memoria cultural, metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural, su papel como co-investigadores, pasos que se van a seguir en el estudio de memoria cultural de su comunidad, y conocimiento de experiencias de investigación en memoria cultural" (Correa, 2013, pp. 19-20).

De particular importancia para la comprensión por parte de los participantes de las "metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural" son dos conjuntos de capacidades: las "técnicas de investigación cualitativa", que incluyen "la línea del tiempo", "los recorridos o mapas andantes", y "las colchas de memoria e imágenes" (Correa, 2013, pp. 24-25); y los "instrumentos del método etnográfico", que incluyen "la observación participante", "el diario de campo, instrumento de registro y orientación en la indagación etnográfica", y "la entrevista" (Correa, 2013, pp. 26-27). En cuanto a los objetivos para el primer taller, de acuerdo con la Fundación Social, son: 1) "llegar a un acuerdo sobre los principios básicos que orientarán la investigación"; 2) "hacer un primer ejercicio de indagación para el que se sugiere la técnica de la Línea del Tiempo"; 3) "definir las variables o temas que se van a investigar"; 4) "conformar comisiones de investigación de acuerdo con los temas escogidos"; 5) "definir la manera como se va a sensibilizar a la comunidad frente a este proceso"; y por último, 6) "hacer un inventario de fuentes secundarias conocidas por los participantes" (Correa, 2013, p. 20). La Metodología luego da algunos ejemplos de "cómo los otros lo hicieron":

En la Comuna 13 se conformaron comisiones de trabajo para la producción de conocimiento. Como resultado de su primer acercamiento con la comunidad se definieron las variables que se iban a investigar: oficios infantiles y saberes de los padres y madres de familia; violencia intrafamiliar, relaciones y tipología familiar; manual de convivencia, historia de la Escuela Amor al Niño e integración social; diversidad cultural y regional; desplazados; problemática de La Cañada (aguas residuales); e historia de los barrios (Correa, 2013, p. 21).

2.2. Ajustes a la Metodología en el Curso del Momento 1

El primer encuentro con la memoria en la UCG 6 no fue tan exitoso como el de la Comuna 13. El plan original del Momento 1 era tener una serie de tres talleres que durarían cuatro horas cada uno, con los participantes adultos en la mañana, y el grupo de jóvenes en la tarde. Mi co-investigadora y yo escribimos una metodología detallada para cada taller. Concebimos las actividades dinámicas y participativas que conectarían a la comprensión de los elementos de la metodología de la Fundación Social. Las actividades iban a ser replicadas con ambos grupos. Estas actividades se detallan en el Apéndice A, y las conexiones entre las actividades y capacidades se enumeran en la Tabla A1.

Como se mencionó anteriormente, las introducciones y las primeras actividades tomaron más tiempo de lo previsto. Esto resultó ser una tendencia. Con tantos conceptos, técnicas, instrumentos y modos de pensar para explorar, los talleres fueron diseñados para actuar con rapidez y tomar el tiempo entero. Desafortunadamente, los problemas logísticos, como la llegada tarde de participantes, la necesidad de limpiar el área del taller, y malentendidos acerca de horarios entre los participantes, causaron que la mayoría de los talleres iniciaran con treinta minutos a una hora de retraso. Subestimamos el tiempo que tomaría para completar cada actividad, y por lo tanto constantemente teníamos que reducir o perder algunas de las actividades del plan (el grado de finalización para cada actividad se detalla en Tabla A2). A pesar de estos problemas, se hizo mucho progreso. Para el cuarto taller, los participantes habían dibujado mapas de sus barrios, indicado lugares que eran memorables, habían trabajado en grupos para construir líneas de tiempo para cada barrio, y habían producido colchas de memoria e imágenes (Tabla A2 y Apéndice B).

Sin embargo, hicieron todo esto durante los talleres, con base en sus propias opiniones y experiencias. Después del cuarto taller, les pedí a los participantes que trajeran líneas de tiempo y mapas producidos por otras personas en sus barrios, lo cual propuse como el inicio del trabajo de campo. Sólo dos participantes trajeron mapas. Les pedí que hicieran lo mismo la próxima semana, y el resultado fue

similar: un par de líneas de tiempo, algunos mapas. Y aquellos que trajeron lo que yo había pedido podían decirme muy poco acerca de lo que pensaban y sentían los otros miembros de la comunidad acerca de los eventos mencionados en las líneas de tiempo y los lugares extraídos de los mapas. Su excusa para su falta de producción era comprensible; que no tienen tiempo para hacer el trabajo de campo. Tienen familias, trabajos, responsabilidades, etc. Dibujar mapas y líneas de tiempo y, a continuación, entrevistar a la gente sobre ellos, consume mucho tiempo. Muy pocos tenían el tiempo para hacerlo.

Una fuente de frustración para mí fue la falta de información cualitativa sobre las líneas de tiempo y mapas. Cuando le preguntaba a un participante sobre una línea de tiempo que se produjo durante su trabajo de campo, me hablaba sobre el evento de una manera objetiva, explicando lo que pasó. Cuando le preguntaba acerca de los pensamientos o sentimientos que tenía la persona que había producido la línea de tiempo sobre el evento, no podía decir mucho. Para ellos, la línea de tiempo o los mapas se habían convertido en datos, y las historias de los residentes de la comunidad eran de importancia secundaria. Y parecíamos muy lejos de la identificación de las escurridizas "memorias perlaborativas".

Durante la sexta reunión, una nueva técnica se hizo evidente. Con el fin de tener una mejor idea de lo que las "memorias perlaborativas" podrían implicar, regresé a la dimensión temporal que se había propuesto al inicio del proyecto. Durante las discusiones con los participantes, habíamos hablado de cómo la memoria era un insumo clave para la conservación y la transformación. Empezamos a hablar de cómo sus vecindarios habían cambiado, cómo habían mejorado, y la forma en que habían empeorado. Inició una animada conversación que llevó a varios participantes a narrar los recuerdos, lo que provocó que otros también recordaran, y, finalmente, todos los participantes se esforzaban para participar, frenéticos por tener la oportunidad de relatar sus memorias.

El grupo decidió que esto podría ser utilizado como una técnica de investigación. Estuvimos de acuerdo en que cada participante trataría de preguntar al menos a cinco personas en sus vecindarios por cinco cosas que habían mejorado y cinco cosas que habían empeorado en sus comunidades. Los resultados fueron mucho más robustos y llamativos, un asunto que describiré en la sección titulada La Categoría de Análisis. Los resultados de esta técnica también se muestran en la Tabla 4.

Tabla 4

Los hallazgos de las entrevistas con habitantes de la UCG 6 acerca de la pregunta: ¿Que ha mejorado y empeorado en su comunidad?

Mejorado	Empeorado
Acceso a servicios	Convivencia
Transporte	Pocos espacios de recreación

Más instituciones educativas	Inseguridad
Universidades en el sector	Menos relaciones entre vecinos
Iglesias	Desunión
Puestos de votación	Crianza de los hijos
Comunicación	Inundaciones
Caminos y calles (no pisar barro)	Aumento en impuestos/costos/servicios
Pavimentación	Pandillas con armas
Fiesta de aniversario del Pozón	Falta de respeto por parte de los niños
Material de las viviendas	Indiferencia hacia el desarrollo del barrio
Calidad de vida	Mototaxismo
Menos plagas	Conflictos en las fiestas
Seguridad de las viviendas	Politiquería
	Calidad de medicina
	Crecimiento del barrio

La misma semana, mientras discutimos los resultados del trabajo de campo de la semana anterior, comenzamos a hablar sobre las definiciones de conceptos abstractos, específicamente la participación y el liderazgo. De nuevo, esto provocó un aumento de la participación; muchos querían hablar acerca de cómo y por qué se involucraron con organizaciones de la comunidad o la política local. La habitación se llenaba de experiencias personales y recuerdos. Ambas reuniones, en la sexta y séptima semana, fueron grabadas con el permiso de los participantes, y extractos de esas conversaciones están disponibles en los Apéndices C, D, E, F.

2.3. Propuesta para Ajustes Futuros a la Metodología

Durante el transcurso del Momento 1, se hizo evidente que muchos de los participantes no tuvieron el tiempo necesario para llevar a cabo la investigación etnográfica de alta calidad en su tiempo libre. Recopilar datos cualitativos no es fácil y requiere tiempo y paciencia. También es una habilidad difícil de aprender en el transcurso de unos pocos meses, en especial cuando está vinculada a un concepto abstracto como la memoria cultural. Parece que la metodología se ha traducido en la difícil elección entre exigir más investigación de los participantes de la comunidad o aceptar una baja calidad de la información sobre la memoria cultural en la UCG 6. Técnicas más sencillas han ayudado en términos de generar más información en menos tiempo, pero incluso éstas nuevas técnicas producen resultados que faltan.

Un ejemplo de esto es la técnica de enumerar mejoras y regresiones en el territorio. Aunque se basa en una simple pregunta ("¿Qué ha mejorado y empeorado en su barrio?"), fue posible tener una mejor idea de las opiniones de los residentes sobre el progreso del barrio a través del tiempo. Sin embargo, esta información carece de sistematización; no sabemos cuántas personas fueron entrevistadas, si la respuesta fue proporcionada por un hombre o una mujer o un adulto o un joven, si la respuesta viene de una persona que lleva años en el barrio o alguien recién llegado. Esto habla, obviamente, de mis propios fracasos como facilitador, pero pidiendo a los participantes ser disciplinados en cuanto a la recopilación de información no va a aliviar su principal queja: no tienen tiempo para ser voluntarios para la investigación cualitativa sistemática.

Una manera de hacer frente a esta falta de sistematización es descartarla al decir que el marco desprecia las reclamaciones de objetividad y la cosa más importante es el proceso de la elaboración de la lista. Pero creo que es importante demostrar que los reclamos que el proyecto hace sobre la memoria cultural en la UCG 6 se basan en una amplia selección de los residentes, y no sólo a los participantes y sus relaciones inmediatas. Otra posible solución es tener otro taller sobre la recogida de datos y monitorear constantemente la información que se proporciona. Sin embargo, creo que es posible encontrar un camino intermedio, combinando el deseo moderno de datos objetivos con las posibilidades creativas de la perspectiva posmoderna.

Una cosa que creo que es importante es una mayor claridad acerca de los roles. No debe esperarse que los participantes de la comunidad proporcionen datos cualitativos basados en el trabajo de campo etnográfico, ya que están donando su tiempo. El trabajo de campo etnográfico exige tiempo. Por esa razón, la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6 debe seguir contando con el apoyo de investigadores profesionales que puedan asegurar que el proyecto oye tantas voces como es posible. Por otra parte, los participantes de la comunidad deben ser compensados por su trabajo de campo. Esto podría ser en forma monetaria, o proporcionándoles algún tipo de certificación o prestigio por su trabajo. Pedir a

los residentes de la comunidad para la donación de su tiempo libre para hacer la investigación etnográfica no motivará la atención al detalle que se necesita en este tipo de proyecto.

Esto no significa que el proyecto debe ser dominado por la investigación llevada a cabo por fuera de los "expertos". Tampoco se debería ver a los residentes de la comunidad como solo informantes que faciliten la interacción entre los residentes y los investigadores profesionales (aunque este papel es en verdad valioso). Creo que el mejor papel para los participantes de la comunidad es el de la historia-recolectores. La información más útil que se generó durante el Momento 1 vino de narraciones, de contar su historia de mudarse a la comunidad, de participar en proyectos de desarrollo, de conocer a sus amigos. Estos relatos eran muy afectivos, tanto en el contenido como en la forma de contar la historia. Ellos provocaron discusiones y explicaciones. Nos llevaron de hablar hechos concretos a hablar sobre sentimientos, esperanzas y decepciones. Nos dieron material cualitativo para analizar. También nos dieron una nueva técnica para generar información sobre la memoria cultural que creo que debe ser incluida en la metodología.

El testimonio

De acuerdo con John Beverly: "Un testimonio es una narrativa que es la longitud de una novela o novela corta. Se produce en la forma de un texto impreso, contada en primera persona por un narrador que es también el verdadero protagonista o testigo de los acontecimientos que él o ella relata. Debido a que en muchos casos los narradores son analfabetos funcionales, o si saben leer y escribir, no son escritores profesionales, la producción de un testimonio generalmente implica la grabación y, a continuación, la transcripción y edición de un cuento verbal por un interlocutor que es periodista, un etnógrafo o autor literario" (Beverly, 2008, p. 258, propia traducción).

Beverly establece que la diferencia entre los testimonios y las técnicas relacionadas, como las historias de vida o historias orales, es que la intención detrás de las historias de vida es la del interlocutor-grabador, la cual es de más importancia que la del narrador. En un testimonio, por el contrario, la intención más importante es del narrador directo, que utiliza (en un sentido pragmático) la posibilidad de que el interlocutor se ofrece a llevar su situación a la atención de una audiencia

Creo que este es el mayor beneficio de un agregar la colección de testimonios al conjunto de herramientas metodológicas del proyecto: el grado de autonomía que concede a la persona que da testimonio. Si el objetivo del marco teórico y metodológico es que los participantes puedan expresarse sin la interferencia de los expertos externos, se debe incluir una técnica que no mediar esa expresión a través de algún tipo de actividad Didáctico, tales como la creación de líneas de tiempo o mapas. Testimonios

significa reconocer que las personas, incluidos los participantes, puede ver cualquier evento que es patrocinado y promovido por la Fundación Social como una oportunidad de tener que oyen sus voces más allá de los confines de la IDU 6. Al pedir a la gente lo que les gustaría que decir sobre su memoria individual, o memorias compartidas, también existe la oportunidad para que la gente diga más, para ir más allá de la información que los participantes están buscando para incluir información que fue completamente ignorado. También permite una grabación de lo que la gente quiere decir que los que dirigen los recursos, como los que financiar los proyectos de la Fundación Social, en términos de cómo se deben manejar esos recursos.

Esta técnica ha sido realmente puesta a prueba en el transcurso de 1 Momento de la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6. Como parte de una actividad que se llama "la lectura del territorio", que fue organizada por la Fundación Social como parte de la iniciativa PDPG, se pidió a los asistentes (no participantes en el proyecto) que le dan un breve relato acerca de los cambios que habían presenciado en su tiempo en el barrio. Grabé y transcribí las narraciones, y varias están disponibles en los Apéndices G, H, I, J y K. Estas grabaciones proporcionaron una gran cantidad de información, lo que voy a detallar en la siguiente sección.

Esta técnica también ofrece una buena oportunidad para combinar datos objetivos con historias afectivas. Con la ayuda de los investigadores profesionales, los participantes de la comunidad pueden reunir sistemáticamente información sobre los eventos que se consideran más importantes en el territorio. Para ello será necesario un enfoque más sistemático para el trabajo de campo, que debería implicar una investigación profesional. Luego, los participantes pueden ayudar a seleccionar los residentes para dar testimonios. Estas narraciones pueden ser transcritas por los participantes, y luego ser editadas con la ayuda de profesionales. Los textos y las grabaciones pueden ser analizados y archivados para su uso en el futuro por los residentes y profesionales.

Como nota final, creo que la técnica de testimonios también permite a los participantes del espacio y el ritmo que necesitan para escuchar realmente lo que dicen otros miembros de la comunidad. Con el ajetreo que participan en la creación de líneas de tiempo y escribir notas, me preocupa que los participantes no tendrán la oportunidad de reflexionar y comprometerse con lo que están escuchando en realidad. Al animarles a recopilar testimonios, en lugar de entrevistar o ser propietario de actividades, también estamos alentando a una interacción directa y respetuosa entre miembros de las comunidades mientras que buscan un terreno común entre los barrios, comunidades, familias e individuos que participan en el proyecto.

2.4. Observaciones Finales Sobre la Metodología

La investigación etnográfica no es fácil. Puede ser tediosa y consume tiempo. Por esa razón, es una tarea profesional. Eso no quiere decir que la investigación sólo es posible si hay un experto que pueda asegurar su objetividad. Creo que las técnicas interesantes y creativas pueden dar lugar a productos interesantes y creativos, que pueden tener tanto valor como productos científicos. Sin embargo, dado que el objetivo final de este proyecto es contribuir a la producción de una propuesta concreta y aplicable para el desarrollo, sostengo que es necesario buscar un equilibrio entre las técnicas / productos creativos y técnicas / productos científicos. Creo que la técnica conocida como testimonio es un buen ejemplo de cómo la metodología puede buscar lograr este equilibrio. No obstante, creo que el proyecto se sirve mejor al continuar, y en algunos aspectos al expandir, el papel de un investigador profesional. Esto disminuirá la dependencia, y la presión, sobre los residentes de la comunidad para producir información que sea adecuada para convencer a aquellos a los que se dirige una propuesta de desarrollo, ya sean otros miembros de la comunidad u organizaciones externas.

3. Conclusiones

3.1. Hallazgos Preliminares

Después del cuarto taller, que estableció las categorías de análisis como participación, medio ambiente y convivencia, el proyecto entró en una fase inicial del trabajo de campo. Los facilitadores pidieron a los participantes que completen varios "compromisos", o tareas para cumplir durante la semana, que luego se presenta delante del grupo cada semana. El plan para estas reuniones de grupo era socializar los resultados del trabajo de campo de esa semana y buscar conexiones entre los hallazgos y las categorías de análisis. Como se mencionó anteriormente, muchos de los participantes tenían problemas con completar los "compromisos", pero los que fueron capaces de hacerlos trajeron resultados que provocaron las conversaciones que llevaron a una dirección distinta para el proyecto en términos de categorías para el análisis.

Un "compromiso" temprano era que los participantes pidieran a sus vecinos o miembros de la familia hacer mapas que indican los lugares memorables o importantes en su barrio. Para uno de los participantes condujo a un resultado interesante. Uno de sus conocidos, que había accedido a dibujar un mapa, también estaba en posesión de un mapa de planificación que se había elaborado "por el distrito" (funcionarios del gobierno). Este conocido señaló al participante que los caños y canales en el plano de la planificación no se ajustaban a la realidad, debido al desvío intencional de los caños por los residentes

que luego construyeron sobre el espacio proporcionado por el desvío. El conocido expresó su frustración por el hecho de que no se había pedido a los residentes locales participar en el sorteo de un mapa de planificación, ya que ellos (los residentes) conocían las ubicaciones reales de los caños y canales.

Esta experiencia provocó una intensa conversación. Muchos de los residentes habían tenido una experiencia similar, o sabían de personas que habían tenido una experiencia, de participar en proyectos que se iniciaron fuera de la comunidad, y luego sentirse decepcionados de que su trabajo no se reflejó en los resultados. Hablaban de sentirse desmotivados de participar porque sentían que sus ideas y opiniones no fueron tomadas en cuenta. Hablaron de la imposición de proyectos en sus comunidades sin la asesoría de los residentes. Unos mencionaron que se sentían "desplazados en (su) propia de la ciudad". A medida que la conversación avanzaba, escribí en el tablero algunos comentarios de lo que dijeron bajo los títulos de las tres categorías de análisis. Las fotos del tablero se proporcionan en las Figuras 1 y 2.

Durante la próxima reunión, revisamos lo que habíamos hablado la semana anterior con nuevos participantes. Una vez más, la conversación fue dominada por la idea de que muchos residentes ya no se sentían motivados a participar en las iniciativas de desarrollo. Se propusieron dos razones para la pérdida de motivación. Una era que los residentes sintieron que sus circunstancias materiales y la infraestructura física del territorio es suficiente y que, luchar por mejorar la comunidad no era digno de su tiempo. Otros habían convertido en sospechosas las iniciativas sociales, viéndolas como herramientas de "politiquería", que lleva a la ganancia personal de alguien que trabaja en nombre de la comunidad. Extractos de esas conversaciones están disponibles en los Apéndices C, D, E, F. Esta noción, que había habido mejoras materiales en la zona, pero una disminución en los niveles de participación y los sentimientos de convivencia, se confirmó al menos parcialmente por la actividad de la lista que se explica en la sección de Metodología de este documento, con los resultados que figuran en la Tabla 4 .

Con el inicio de la "lectura del territorio", las reuniones de los grupos sobre la memoria cultural quedaron suspendidas mientras los participantes ayudaron con la actividad. Como se mencionó anteriormente, parte de la "lectura de la actividad del territorio" era un piloto de la técnica de testimonio. Las narrativas registradas mencionan muchos problemas; entre los más comunes fueron los problemas con las pandillas y las quejas sobre la crianza de los hijos. Había varias narraciones que apoyaron las opiniones que se expresaron en las reuniones del grupo (ver Apéndices G, I y K). Estos hallazgos, desde el trabajo de campo, las reuniones del grupo, y las narrativas, apuntan a un claro enfoque para la investigación de la memoria cultural en la UCG 6.

3.2. La Categoría de Análisis

A pesar de que no menciona la frase exacta, Sánchez habla de "variables" y "categorías" como parte de la investigación. La Metodología de la investigación de la memoria cultural, dice, "a partir de la información que da la Línea del Tiempo, el grupo define los problemas o variables que se van a investigar" (Correa, 2013, p. 21). Más tarde dice, "estas categorías deben revisarse luego a la luz de los hallazgos de la Línea del Tiempo aplicada a otros grupos y a la luz de las categorías emergentes en el trabajo de etnografía" (Correa, 2013, p. 21). Por último, dice "la información de la Línea del Tiempo y la definición de las variables que se van a investigar constituyen el material para la primera entrega de resultados parciales" (Correa, 2013, p. 21). Las categorías que fueron elegidas para guiar la investigación en la Comuna 13 se enumeran en la sección de Metodología de este documento. Para la investigación de la memoria cultural en la UCG 6, la Fundación Social ha solicitado que una categoría de análisis será elegida para guiar el resto del proyecto y para conectar la investigación de la memoria cultural con otras ramas de la iniciativa PGPD.

Esta categoría de análisis debe ayudar en la identificación de la memoria perlaborativa, los recuerdos que apoyan la construcción de una visión compartida para el futuro. Yo sostengo que, en lugar de considerar el estudio de la memoria cultural como un proyecto posmoderno, es más útil considerar la investigación de la memoria cultural en la UCG 6 como la investigación de una especie de describir una "modernidad alternativa". Durante el transcurso del Momento 1, he oído la historia de la modernización de un territorio. Esta no es la típica historia de la modernización, con sus características de la industrialización y la planificación formalizada. En cambio, es una historia de un territorio que se ha formado en conexión con la guerra civil, el desplazamiento, y la invasión de territorio. Se trata de una población que ha tenido dificultades para obtener acceso a los servicios básicos, y que ahora siente que la participación en las iniciativas de desarrollo está empezando a decaer debido a la falta de confianza y la motivación por parte de los residentes.

Creo que el estudio de esta historia ofrece una mejor aproximación a cómo la memoria puede apoyar la construcción de un futuro compartido. Los recuerdos que la gente tiene de su llegada al territorio, sus luchas para obtener las necesidades básicas para su vivienda, y sus relaciones con otros residentes y con agentes externos deben ser el enfoque del proyecto. En términos de las tres categorías de análisis que se decidieron durante el curso del Momento 1, parece que lo más apropiado para el estudio que he sugerido sería la participación. Sin embargo, pienso que una categoría más apropiada, aunque relacionada, es *agencia*; la capacidad o incapacidad que tienen los residentes de la UCG 6 para construir la vida que quieren en el territorio.

Les sugerí esta categoría a los participantes en la última reunión del grupo. Varios estuvieron de acuerdo, pero hubo algunos que le preocupaba que la agencia es una categoría sobre todo de política, y

ellos se preocupan de que si el proyecto parece político a los residentes, dará lugar a la desconfianza de las intenciones del proyecto. Creo que, si bien la categoría de agencia ciertamente incluyen aspectos políticos del territorio, va mucho más allá de que si se ve como algo similar a las capacidades en el sentido de que Amartya Sen (1999) utiliza el término. La noción de que la agencia tiene que ver con lo que las personas pueden hacer y ser, y nos permite incluir características del territorio, como el desplazamiento, la reubicación y la invasión. Nos permite mirar en el papel de las organizaciones externas en el territorio y cómo sus intervenciones han ayudado y obstaculizado el desarrollo de la UCG 6. Nos permite examinar el nivel al que los residentes pueden intervenir en sus propias comunidades.

Fundamentalmente, la agencia también está relacionada con la capacidad que tiene una persona para contar su historia a su manera. Por eso creo que la inclusión de testimonios como una técnica de investigación en la metodología proporcionará una buena base de información para la intervención. Me imagino el proyecto como una colección de historias, obtenidas y analizadas a través de la colaboración de los participantes de la comunidad y los investigadores profesionales, que se asegurarán de que los testimonios incluyen una amplia gama de la población. Una vez que los testimonios se registran y se analizan, se pueden formar en un producto, como un libro o grabación de audio, que puede servir como una fuente para la investigación futura de la zona. Los resultados del análisis pueden ser examinados a través de una mayor investigación, o pueden servir como insumo para la construcción de una propuesta colectiva para el desarrollo.

La categoría de agencia también puede proporcionar una manera de considerar los paradigmas de reconocimiento y redistribución en UCG 6. En las narraciones que se registraron durante la lectura del territorio, que se expresaron deseos de reconocimiento en términos de cambiar la reputación de El Pozón en la ciudad en general (Apéndice J), el reconocimiento de los deseos políticos de la juventud (Apéndice K), y el reconocimiento de los logros de los líderes de la comunidad (Apéndice I). Al mismo tiempo, se expresaron el deseo de redistribución en términos de oportunidades profesionales para los residentes de la comunidad en los proyectos de la comunidad (Apéndice G) y los recursos financieros para mejorar la vivienda (Apéndice H). Un análisis más detallado de los testimonios en cuanto a la agencia debe revelar más deseos e informar al equilibrio que debe encontrarse entre el reconocimiento y la redistribución.

Por último, creo que la agencia como la categoría de análisis nos permite considerar el problema de la agrupación de todos los barrios de UCG 6 en una población. Con la técnica de los testimonios y de la categoría analítica de la agencia, los participantes serán capaces de comparar y contrastar las historias de los diferentes barrios, de encontrar similitudes y diferencias. Por esa razón, creo que es importante permitir que los residentes trabajen en grupos, en función de su lugar de residencia e independientes de

otros, antes de unirse para analizar y comparar los resultados. Esto permitirá un concepto de memoria compartida en todas las UCG 6 basado en experiencias comunes de la agencia.

3.3. Observaciones Finales

La idea de que la memoria puede informar los proyectos de desarrollo se basa en el concepto de la memoria cultural, o un sentido compartido del pasado, y cómo esto contribuye a la construcción de una visión compartida del futuro, que Luz Amparo Sánchez llama memoria perlaborativa. Sánchez relata la búsqueda de recuerdos perlaborativos con la necesidad de visibilizar los recuerdos que han sido ignorados o invisibilizados por el deseo de definir objetivos universales en el mundo social. Ella sugiere que un remedio para esta negligencia es un estudio de la memoria cultural que involucra a los miembros de la comunidad como los investigadores de la memoria cultural de sus comunidades. Ella propone una metodología basada en el método etnográfico y la recolección de datos cualitativos y un primer momento (Momento 1) para la capacitación de los miembros de las comunidades en el concepto de la memoria cultural y el método etnográfico de investigación.

He argumentado que su perspectiva posmoderna se contradice con algunas de las realidades de la investigación, en particular la agrupación de poblaciones utilizando la categorización Comuna del Gobierno, y que la búsqueda de la memoria perlaborativa estaría mejor servida como ser comprendida como un proceso de desanclaje y reincorporación, la conciencia de que se puede informar a la comprensión de modernidades alternativas. También he tenido problema con su desconfianza en la objetividad de los investigadores profesionales, ya que creo que el proyecto será mejor servido por una combinación de técnicas y productos objetivos (o científicos) y creativos. También creo que esta combinación se relaciona con cuestiones de una intervención adecuada en términos de un equilibrio entre el reconocimiento y la redistribución. Estos desacuerdos me han llevado a proponer una serie de ajustes en el marco teórico y epistemológico.

También he sugerido una nueva técnica para la metodología denominada el testimonio. Esto permitirá a los participantes que reúnan una serie de relatos sobre la colonización del territorio. También he sugerido que estas narraciones se analicen a través de la lente de la categoría analítica de la agencia. Creo que esta estrategia permitirá a los participantes identificar similitudes y contrastes que pueden servir como insumo para la construcción de una propuesta colectiva para el desarrollo de UCG 6 como territorio para la intervención. También he propuesto varias recomendaciones para las futuras etapas del proyecto. Esas recomendaciones se enumeran en el **Apéndice L**.

En conclusión, creo que, a pesar de mis críticas, los participantes de la investigación sobre la memoria cultural en la UCG 6 están preparados y entusiasmados para continuar el proyecto. También creo que siguiendo mis recomendaciones, la Fundación Social puede lograr el objetivo de la utilización de la memoria cultural como insumo para la construcción de una propuesta colectiva para el desarrollo.

Referencias

Araújo, A. (2012). Formar un buen ciudadano. *El Universal*, 14 de abril. Recuperado el 20 de diciembre de <http://www.eluniversal.com.co/columna/formar-un-buen-ciudadano>. Cartagena de Indias, Colombia.

Araújo, A. (s.f.) Buscando un cambio cultural. *El Universal*.

Assmann, J. (2008). Communicative and cultural memory. En A. Erll & A. Nünning (Eds.), *Cultural memory studies: An international and interdisciplinary handbook* (pp. 110-118). Berlin: Walter de Gruyter.

Beverly, J. (2005). Testimonio, subalternity, and narrative authority. En N. Denzin y Y. Lincoln, (Eds.), *The sage handbook of qualitative research third edition* (p. 547-558). London: Sage Publications.

Buelvas, D. (2014, 6 de Noviembre). La historia detrás del hombre que partió la placa a los ingleses. *El Universal*. Recuperado de <http://www.eluniversal.com.co/cartagena/la-historia-detras-del-hombre-que-partio-la-placa-los-ingleses-176102>

Connerton, P. (1989). *How societies remember*. Cambridge: Cambridge University Press.

Correa, F. (2013). *Metodología para la investigación en memoria cultural*. Bogotá, D. C.,: Fundación Social.

Denzin, N. (1997). *Interpretive ethnography: Ethnographic practices for the 21st century*. London: Sage Publications.

Departamento Nacional de Planeación. (2011). *Planeación para el desarrollo integral en las entidades territoriales: El plan de desarrollo 2012-2015* (Guías para la gestión pública territorial No. 4 ISSN 2248-6259). Bogotá, D.C.: Imprenta Nacional de Colombia.

Eagleton, T. (1987). Awakening from modernity. *Times Literary Supplement*, 20 de Febrero, 1987.

Erl, A., y Nünning, A. (Eds.). (2008). *Cultural memory studies: An international and interdisciplinary handbook*. Berlin: Walter de Gruyter.

Fraser, F. y Honneth, A. (2003). *Redistribution or recognition?: A political-philosophical exchange*. London: Verso.

Fundación Social. (2010a). *La organización*. Recuperado de <http://www.fundacion-social.com.co/organizacion.html>

Fundación Social. (2010b). *Proyectos sociales directos*. Recuperado de <http://www.fundacion-social.com.co/proyectos.html>

Fundación Social. (2014). *Cartagena: Un sueño construido colectivamente* [Diapositivas de Powerpoint]. Documento interno no publicado, Fundación Social.

García Canclini, N. (1995). *Hybrid cultures: Strategies for entering and leaving modernity*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Geertz, C. (2000). *Available light: Anthropological reflections on philosophical topics*. Princeton: Princeton University Press.

Giddens, A. (1990). *The consequences of modernity*. Stanford, Calif.: Stanford University Press.

Harvey, D. (1990). *The condition of postmodernity*. Oxford: Blackwell Publishers Ltd.

Hassan, I. (1985). The culture of postmodernism. *Theory, Culture and Society*, 2(3).

Heron, J. (1981). Experiential research methodology. En P. Reason y J. Rowan (Eds.). *Human Inquiry: A Sourcebook of New Paradigm Research* (pp. 153-166). Ann Arbor, MI.: John Wiley and Sons

Honneth, A., y Ganahl, J. (2012). *The I in we: Studies in the theory of recognition*. Cambridge: Polity Press.

Jelin, E. (2001), "De qué hablamos cuando hablamos de memorias" en Los trabajos de la memoria, Madrid: Siglo XXI Editores, disponible en <http://www.cholonautas.edu.pe/modulo/upload/JelinCap2.pdf>

Martínez, V. (2010, 1 de Febrero). Insisto: se llama "Heredia". *El Universal*. Recuperado de <http://www.eluniversal.com.co/opinion/columnas/insisto-se-llama-heredia>

Montoya, J. (1993), Situación postmoderna de la memoria y sus signos, en *La cultura postmoderna*, N° 18. Medellín: Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional.

Nora, P. ed. (1984) *Les lieux de mémoire*. Paris: Gallimard.

Pearce, J. (2008). Avanzamos porque estamos perdidos. Reflexiones críticas sobre coproducción de conocimiento. En Xochitl Leyva et. ál. (Eds.) *Conocimientos y prácticas políticas reflexiones desde nuestras prácticas de conocimiento situado*. México: Ciesas/Unicach/ Pdtg- Perú/Iss-Hivos.

PRECIS 6. (1987). *The culture of fragments*. New York: Columbia University Graduate School of Architecture.

Ricoeur, P. (1996). *Sí mismo como otro*. México, Siglo XXI editores.

Quijano, A., (1992). Colonialidad y modernidad-racionalidad. En B. Bonilla (Ed). *Conquistados: 1492 y la población indígena de las Américas* 1st ed. (p.437-447). Bogotá: Tercer Mundo Editores.

Sánchez, L. (2012) *Una mirada reflexiva al pasado: Propuesta conceptual y metodológica para la intervención en comunidades a partir de la memoria cultural*. Medellín: Fundación Social. Recuperado de <http://www.proyectosocialesdirectos.org/index.php/es/publicaciones/category/8-otros>

de Sousa Santos, B. (2009). *Epistemología del sur. La reinención del conocimiento y la emancipación social*. México: Editorial Siglo XXI y Clacso.

Sauto, R. (2006). *Manual de metodología. Construcción del marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología*. Colección Campus Virtual, Buenos Aires: Clacso Libros.

Sen, A. (1999). *Development as freedom* (1ra ed.). New York: Oxford University Press.

Apéndice A

Descripción de la propuesta para el plan de acción metodológico de Momento 1

El siguiente es un resumen de las actividades que estaban previstas para los talleres para capacitar a los participantes de la comunidad para el proyecto. El resumen incluye el título, el objetivo, la descripción de la actividad, y el tiempo previsto para cada actividad.

Propuesta para la plan de acción

Actividad 1

Título: ¿Qué hiciste anoche?

Objetivo: Adquirir la experiencia de conocer y descubrir.

Descripción:

1. Los participantes se colocan en grupos de cuatro. A cada grupo se le dijo que había un robo en una tienda local de ayer por la noche, y la policía va a hacer preguntas. Cada grupo tiene que inventar una actividad que hicieron juntos la noche anterior para demostrar su inocencia.
2. Se les da un ejemplo y proporcionan preguntas que pueden formularse. Se recuerda a los participantes que el objetivo del juego es decir menos mentiras al tratar de garantizar que otros grupos dicen más mentiras.
3. A los grupos se les da 15 minutos para planificar su historia.
4. Después de 15 minutos, se elige un grupo para ser interrogado. La mitad del grupo espera fuera de la habitación, mientras que la otra mitad se sienta delante de los otros grupos. Los otros grupos toman el rol de la policía y hacen preguntas sobre los detalles de la historia a los participantes que permanecen en frente de ellos.
5. Después de 5 minutos de preguntas, la primera mitad del grupo cambia de lugar con los que están fuera. La segunda mitad del grupo se sienta delante de los otros grupos y contestar las mismas preguntas.
6. Después de otros 5 minutos, todos los miembros del grupo se unen y las mentiras se suman.

Tiempo: 45 minutos

Actividad 2

Título: Entrevista a un visitante

Objetivo: Desarrollar la actitud investigativa, Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (la entrevista).

Descripción:

1. Cada grupo de participantes elige un entrevistador para el grupo.
2. Los entrevistadores compiten para generar la mayor cantidad de información sobre las memorias que un extranjero (uno de los facilitadores) tiene sobre su tiempo en Colombia mediante la realización de una serie de entrevistas de 3 minutos.
3. Después de cada "vuelta" de las entrevistas, hay una pausa para hablar de nuevas técnicas para la generación de más información.
4. Al final de la actividad, se abre una discusión sobre los "peligros" potenciales de la información adquirida.

Tiempo 45 minutos

Actividad 3

Título: Atrévete a descubrir tu entorno

Objetivo: Adquirir la experiencia de conocer y descubrir.

Descripción:

1. Los participantes se reúnen en mesa redonda para formar una caja de palabras que identifiquen o representen a su barrio. Cada participante dice en voz alta una palabra que se identifica con su barrio. Luego la escribe en una lámina de papel que se deposita en la caja. La regla principal es no repetir palabras.
2. Se escogen las palabras sinónimas que reflejen el mismo sentido, para finalmente formar una Lista Guía Alfa.
3. Se formen grupos de 5 participantes que salen a la calle para preguntar a la gente de su barrio, ¿Cuál palabra representa su barrio?

Tiempo: 45 Minutos.

Actividad 4

Título: Construye el caso de identidad

Objetivo: Desarrollar la actitud investigativa.

Descripción:

1. Cada grupo de participantes hace una lista de las palabras que encontraron en Actividad 3, para luego representarlas y relacionarlas en una lámina grande de papel periódico, utilizando imágenes de revistas, dibujos, colores etc.
2. Todos los grupos se dividen en dos: un subgrupo de expositores (dos participantes) y un subgrupo de investigadores (tres participantes). Cada uno de los investigadores tendrá una hoja de evidencias y observaciones, donde escribirán las respuestas de las preguntas realizadas a los expositores sobre qué palabras se ven representadas en las láminas.
3. Se socializan los hallazgos.

Tiempo: 45 Minutos.

Actividad 5

Título: Cápsula del tiempo

Objetivo: Demostrar la importancia y utilidad del estudio de memoria cultural.

Descripción:

1. Se forman cuatro grupos de cinco participantes. Inventen algo (activador de memoria) que haga recordar el grupo en el tiempo: una imagen, un objeto, una frase, una canción etc.
2. Se eligen algunos grupos para socializar sus elecciones y justificaciones.
3. Los participantes votan por el activador de memoria que recoge la idea más representativa del grupo.
4. Todos los participantes discuten las diferentes maneras en que el pasado se conmemoró en Cartagena, y votan por el monumento más representativo de toda la población de la ciudad.

Tiempo: 45 minutos

Actividad 6

Título: A través de los ojos de un extraterrestre

Objetivo: Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (la observación participativa y el diario del campo).

Descripción:

1. Los participantes se imaginan que son extraterrestres que han sido enviados a observar las costumbres de la Tierra. Como tal, no tienen conocimiento de lo que los objetos y las acciones significan en el contexto de la Tierra (ejemplo: billete de 5.000 pesos es un trozo de papel intercambiado por un objeto)

2. Los participantes hacen una tarea de rutina (por ejemplo, comprar algo en una tienda local). Mantienen un diario de campo de la experiencia y tratar de grabar tanto detalle como sea posible sobre el entorno y la interacción.
3. Los participantes regresan y escriben una descripción completa de la experiencia a través de los ojos de un extraterrestre, lo que significa que no pueden utilizar referencias que no serían conocidos por un extraterrestre.
4. Las descripciones están socializadas y discutidas por todos los participantes.

Tiempo: 1 hora

Actividad 7

Título: Las colchas de memoria e imágenes

Objetivo: Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (las colchas de memoria e imágenes).

Descripción:

1. Cada participante construye su propia imagen de la memoria de la experiencia de Actividad 4, haciendo uso de los materiales proporcionados
2. Ponen su imagen en la pared, y cada participante da una breve explicación de lo que han producido.
3. Los facilitadores dan ejemplos de algunas de las preguntas que le pedirán para generar más discusión basada en la imagen.
4. Los participantes se emparejan y se entrevistan mutuamente.

Tiempo: 45 minutos

Actividad 8

Título: Comunidad activa

Objetivo: Empoderar el rol de los co-investigadores.

Descripción:

1. El grupo global de jóvenes participantes, se reunirán con los líderes comunales de su barrio (5 jóvenes por cada mesa), donde harán preguntas bajo el formato investigativo sobre los temas de interés o problemática de su comunidad que deseen tener información.
2. Después de la sesiones cada grupo socializa internamente las conclusiones sobre la información obtenidas de los líderes comunales, para luego hacer una asamblea general donde los participantes comuniquen mesa por mesa sus hallazgos en información.
3. Al tener los hallazgos, se arma un árbol de problemas u oportunidades.

Tiempo: 1 hora

Actividad 9

Título: Entrenamiento para el estudio de memoria cultural

Objetivo: Decidir los pasos de la investigación.

Descripción:

1. Se escribe un cronograma de las actividades en las que deberán entrenar para desarrollar o fortalecer un conjunto de habilidades necesarias para que inicien la fase 2 del proceso de investigación.

Tiempo: 45 minutos

Actividad 10

Título: ¿Sabes qué?

Objetivo: Conocer otras experiencias de investigación en memoria cultural.

Descripción:

1. Se proyecta una serie de videos que muestran la experiencias de cómo otras comunidades participan y utilizan la memoria cultural.

Tiempo: 1 hora

Actividad 11

Título: La línea de tiempo

Objetivo: Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (la línea de tiempo).

Descripción:

1. En un papel de papelógrafo con letra grande y legible cada participante construye de manera individual su línea de tiempo como respuesta a la pregunta ¿Cuáles son los acontecimiento significativos que han marcado la vida de barrio, la comuna o el municipio?
2. Cada participante presenta su línea de tiempo y comparte sus memorias. Todos los carteles se pegan en la pared.
3. Los grupos elaboran una línea de tiempo colectiva con base en la pregunta ¿Cuáles son las coyunturas críticas de la región en las que se inscriben los eventos presentados por los participantes?

Tiempo: 1 hora

Actividad 12

Título: Categorías de acción participativa

Objetivo: Demostrar la importancia y utilidad del estudio de memoria cultural.

Descripción:

1. A partir de la información que da la Línea del Tiempo, los participantes definen los problemas o variables que se van a investigar.

Tiempo: 90 minutos

Actividad 13

Título: Un mapa de la memoria

Objetivo: Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (el mapa de memoria).

Descripción:

1. Los participantes elaboran un mapa con las rutas significativas para la memoria en el barrio, relacionado la información obtenida en la línea de tiempo, para poco a poco construir un mapa de memoria que debe ser alimentado con cada nuevo hallazgo encontrado en el desarrollo de la investigación.

Tiempo: 90 minutos

Tabla A1

Resumen de la conexión entre los objetivos de los talleres (Correa, 2013) y las actividades propuestas por los facilitadores en UCG 6

Objetivos	Actividades
-----------	-------------

Adquirir la experiencia de conocer y descubrir	Actividad 1 (¿Qué hiciste anoche?), Actividad 3 (Atrévete a descubrir tu entorno)
Desarrollar la actitud investigativa	Actividad 2 (Entrevista a un visitante), Actividad 4 (Construye el caso de identidad)
Demostrar la importancia y utilidad del estudio de memoria cultural	Actividad 5 (Cápsula del tiempo) Actividad 12 (Categorías de acción participativa)
Conocer las metodologías y técnicas para la investigación participativa en memoria cultural (la observación participativa, el diario del campo, las colchas de memoria e imágenes, la línea del tiempo, el mapa de memoria, la entrevista)	Actividad 2 (Entrevista a un visitante) Actividad 6 (A través de los ojos de un extraterrestre) Actividad 7 (Las colchas de memoria e imágenes) Actividad 11 (La línea de tiempo) Actividad 13 (El mapa de la memoria)
Empoderar el rol de los co-investigadores.	Actividad 8 (Comunidad activa)
Conocer otras experiencias de investigación en memoria cultural	Actividad 10 (¿Sabes qué?)
Decidir los pasos de la investigación	Actividad 9 (Entrenamiento para el estudio de memoria cultural)

Tabla A2

Resumen del grado de finalización de las actividades propuestas por Momento 1

Actividades	Grado de realización
Actividad 1 (¿Qué hiciste anoche?)	No realizado
Actividad 2 (Entrevista a un visitante)	Realizado con el grupo de jóvenes; no realizado con el grupo de adultos
Actividad 3 (Atrévete a descubrir tu entorno)	Reducido (no salieron a la calle para entrevistar habitantes)
Actividad 4 (Construye el caso de identidad)	Realizado
Actividad 5 (Cápsula del tiempo)	No realizado
Actividad 6 (A través de los ojos de un extraterrestre)	Reducido (no hicieron una tarea de rutina; no escribieron una descripción)
Actividad 7 (Las colchas de memoria e imágenes)	Realizado
Actividad 8 (Comunidad activa)	No realizado
Actividad 9 (Entrenamiento para el estudio de	Realizado

memoria cultural)	
Actividad 10 (¿Sabes qué?)	No realizado
Actividad 11 (La línea de tiempo)	Realizado
Actividad 12 (Categorías de acción participativa)	Realizado
Actividad 13 (El mapa de la memoria)	Realizado

Apéndice B
Línea de Tiempo Colectivo de UCG 6

La línea de tiempo a continuación representa los resultados acumulados de la actividad de la línea de tiempo Momento 1.

Clave para la línea de tiempo:

Negro: Olaya Herrera (O)

Azul: El Pozón (P)

Rojo: Nuevo Paraíso, Fredonia, y Villa Estrella (NFV)

1930-1939

- 1935: Fundación (aprox.) de “El TALEGO” (Cra. 65) (O)
- 1935-1945: Fundación (aprox.) de “El Progreso” (O)

1940-1949

1950-1959

- 1955: Fundación del sector Playas Blancas (O)

1960-1969

- 1960: Fundación del sector La Magdalena (O)
- 1967: Creación de comité social Fandango en El Progreso (26 de Julio) (O)
- 1969: Primera jornada deportiva, recreativa, y cultural (O)
- 1969: Fundación de El Pozón (P)
- 1969: Lucha por el territorio I.E. Camilo Torres (P)

1970-1979

- 1970-1980: Primera ruta de bus (P)
- 1970-1980: Servicios públicos (P)
- 1970-1980: Iglesia Católica (P)
- 1970: Creación del cementerio distrital Olaya (O)
- 1974: Fundación del Colegio La Magdalena (O)
- 1976: Fundación del club social y deportivo El Progreso (O)
- 1976: Funeral colectivo de los fundadores del Fandango (O)

1980-1989

- 1980-1990: Pavimentación de la calle principal (P)
- 1980-1990: Construcción de alcantarillados (P)
- 1980-1990: Construcción de centro de salud (P)
- 1980-1990: Construcción del CAI (P)
- 1980-1990: Construcción de I.E: Luis Carlos Galán (P)

- 1980-1990: Construcción de La Libertad (P)
- 1980-1990: Construcción del colegio Nuestro Esfuerzo (P)
- 1980-1985: Creación del barrio Las Americas (invasiones) (NFV)
- 1980-1985: Toma de la policía hacía la comunidad (12 detenidos por 6 días) (NFV)
- 1981: Creación de sectores de Nuevo Paraíso (NFV)
- 1985-1990: Creación de puesto de salud (NFV)
- 1985-1990: Creación de JAC (NFV)
- 1985-1990: Creación de hogares comunitarios (NFV)
- 1985-1990: Inicio de servicios públicos (NFV)
- 1985-1990: Levantamiento topográfico (NFV)
- 1985: Creación de JAC El Progreso (O)
- 1987: Fundación del sector Zarabanda (O)
- 1988: Se titula campeón de mundial de boxeo Tomás Molinares (O)
- 1988: Llegada de caravana de elenco de la telenovela “El Gallito Ramirez” (O)
- 1988: Desaparición del campo deportivo (invadido por el grupo M-19 para crear lo que hoy en día es El Campamento) (O)
- 1987-1988: Fundación del colegio Fe y Alegría (NFV)

1990-1999

- 1990-2000: Construcción de I.E. 14 de Febrero (P)
- 1990-2000: Construcción del centro comunitario Las Pilanderas (P)
- 1990-1995: Primeros mejoramientos a las viviendas NFV)
- 1990-1995: Construcción del puente metálico (NFV)
- 1990-1995: Adecuación de vías (NFV)
- 1990: Llegada de los desplazados (de Maria la Baja) al sector Zarabanda (O)
- Entre 1990 y 2000: Desvío de canal Calicanto (O)
- 1995-2000: Construcción del colegio Fraternitet (NFV)
- 1995-2000: Construcción de puente de concreto rígido (NFV)
- 1995-2000: Aumento de los hogares comunitarios (NFV)

2000-2009

- 2000-2010: Construcción de hospital local (P)
- 2000-2010: Construcción del estadio (P)
- 2000-2005: Creación de medio de transporte alternativo (La Balsa) (NFV)
- 2000-2005: Construcción de cancha deportiva Pantano de Vargas (NFV)
- 2000-2005: Creación de primera JAC de Nuevo Paraíso (NFV)
- 2001: Legalización de primera JAC de Zarabanda (O)
- 2002: Desaparición de la infraestructura de la Sede del Progreso (O)
- 2003: Fundación de la Casa de las Monjas (O)
- 2004: Inundación de la zona (O)
- 2004: Suspensión de las festividades novembrinas (O)
- 2005-2010: Reconstrucción de Nuevo Paraíso (debido a inundación) (NFV)
- 2005-2010: Incrementación en vandalismo y delincuencia (NFV)

- 2005-2010: Nuevos mejoramientos a las viviendas (NFV)

2010-2015

- Pavimentación de Cras 81, 82, 84 (NFV)
- Construcción de supermercado (NFV)
- 2013: Inicio del tramo de pavimento de Cra. 65 (calle principal del Progreso) (O)

Apéndice C

Extracto 1 de la conversación de la sexta reunión entre participantes en la investigación sobre memoria cultural en UCG 6

El extracto de abajo es de Juan de Olaya Herrera ³.

“Dentro del grupo nuestro, está un compañero que se llama Ramón _____, y tuve la oportunidad también de hablar con Robinson _____, 2 compañeros bastante versados en cuanto a esto de, del, de todos los procesos comunitarios, eh, porque han sido pilares fundamentales para que nuestra comunidad de una u otra forma se mantenga. Ramón _____ ha sido presidente por acción comunal en diferentes períodos en el barrio las Américas, eh, hoy hace parte del grupo Verde Calicanto, y pues se tiene la, la, la, la, las miles tropiezos que hoy en día se da para esto porque... con el tiempo de una u otra forma, eh, la apatía que se forma y el líder cree que va perdiendo credibilidad cuando invita, cuando cita y la gente no le llega. Él se hace esa pregunta, qué está pasando, será que, de ahí a que... ya él por ejemplo, ya él no hace movimiento de, de de, de querer aspirar ni na' de eso porque él cree considera que, que él ya su ciclo en esa parte, eh, se le cumplió... se le cumplió porque ya la gente tiene pocos seguidores, eh, algunos, eh, diríamos que es por la forma como han hecho el trabajo en la comunidad, eh, la misma comunidad le ha pagado... como... como él fue o cómo él quiso llevar a una comunidad que hoy en día no tiene seguidores porque, eh, fueron digamos, malos dirigentes podríamos decir de esa forma, él considera que, que esto de comunidad es muy difícil, es totalmente difícil y, porque eh... siempre, en las organizaciones queda 1 o 2 personas, el resto pues sufre de una apatía y más algunas personas que llegan con algún interés y cuando se dan cuenta que no es así, todo se viene al piso, se viene al traste.

Robinson _____, él dice que pues, él más que todo, dejó lo, lo, lo, lo comunitario porque se dio cuenta que lo comunitario no le daba, eh, el sustento para sus hijos, eh, y él dice que entonces que dejó a un lado lo comunitario y se volvió más que todo un líder politiquero porque de esa forma consiguió un empleo y pudo sostener, eh, cada vez que pasaba un período de, del alcalde siempre le daban un contrato, eh, por 1 año, por 2 años, por 3 años y de esa forma se fue manteniendo haciéndole campañas políticas a uno que otro aspirante... y, dice él que haciendo el trabajo comunitario pero muy poco porque más se interesaba en esa parte como algo personal, entonces él dice que también esto del trabajo comunitario es bastante duro y que por mucho que, que empiecen las personas, que empiecen las personas con una buena credibilidad, con el, con el recorrer del tiempo la comunidad, como habíamos

³ Frases en cursiva eran del facilitador.

comentado la pasada, ha medida que se van, eh, solucionando, eh, las necesidades la comunidad se fue a volviendo más apática para seguir, eh, participando en estos procesos. Esos 2 compañeros fueron los que...”

“Una, una palabra que tú dijiste que yo creo es bastante... la palabra credibilidad, y para mí eso tiene mucho que ver con la memoria cultural porque uno va a creer a la persona con quien tiene una experiencia creíble, no? Entonces, cómo un líder de la comunidad genera credibilidad con otras personas?”

“Bueno, eh, a través de, de su, de su, su forma como trabaje, a través de su forma como trabaje, que invite a la comunidad a todos los procesos, que involucre a la comunidad en los procesos va adquiriendo credibilidad, pero si de una u otra forma se vuelve apático y lo hace a título personal que le pone, que le mete política a lo que los procesos comunitarios, va perdiendo credibilidad porque ya se considera que el proceso es algo... personal, algo individual y la comunidad entonces ya no le sigue, y cuando le sigue, le sigue es por algún interés, por ejemplo, en estos momentos algunos de los, de los presidentes de acciones comunales, algunos de los líderes de la comunidad, eh, alguien le está preguntando: cuánto vas a dar?, porque estamos en una campaña política y se cree que él está haciendo la política para algo personal, entonces ya la gente está diciendo ya no lo, ya no lo invita porque nos van a arreglar una calle, no van a arreglarnos sino que está haciendo política y la gente está preguntando cuánto va a dar?, ahí se pierde la credibilidad porque el, ese proceso se hizo a un lado por meter lo que es la política o la politiquería.”

Apéndice D

Extracto 1 de la conversación de la sexta reunión entre participantes en la investigación sobre memoria cultural en UCG 6

El extracto de abajo es de Jose Maria de Olaya Herrera

“Yo voy a, hacerle una pequeña biografía de mí, liberal. Yo tengo 55 años, yo nací en Manga y de Manga, bueno, vine de Manga aquí al sector, a Olaya, al barrio Olaya ya de 2 años en el sector Estela. Hay en el Estela aproximadamente viví 30 y pico de años, pero que pasaba, de que, mu mucha junta de acciones comunales de los años 40 y pico, 50 adelante, no había progreso en nuestro sector y era uno de los sectores puedo decir, de aquí del sectores Olaya de los mejores de aquí. En aquel tiempo todavía no había mucho, no estaba tan descompuesto este sector y... yo terminé mi primaria en el colegio 10 de mayo, ahí... en el Porvenir, ahí terminé yo mi primaria; parte de secundaria estudié en los Claverianos...”

siempre he trabajado independiente, pero veía yo esa necesidad en mi comunidad que no había... andenes y eso, y habían sectores como Playa Blanca y eso que ya habían, qué hacemos nosotros con nuestro sector si ese sector está así? Entonces, con Oscar _____ que es hoy en día es presidente de la Junta de acción comunal del sector Estela digo: Oscar qué hacemos con esto?, vamos a hacer un comité de calle, y les digo y me apoyan, vamos a sacarlo. Sacamos un comité de calle, sacamos los bordillos y andenes, y dice: niño si sacamos los bordillos y andenes, nosotros vamos a sacar la pavimentación de la calle principal del Progreso, eh de, de la Estela, porque estoy hablando de la Estela, dice bueno vamos a ve' pa' esa.

Tuvimos un contra... choque con la junta de acción comunal anterior que ya nosotros cuando conseguimos pa' la... entonces... vamos a saca' la plancha, bueno, entonces me dice: niño vamos a, vamos; enseguida vino la, la presidenta saliente, que iba a salir, dice: el sr Tous no puede hacer parte de acá porque como él, impugnamos la plancha, así me dijo; dije bueno, yo... por el procedimiento de que hay, de que si hay impugna se va a largar más la... pero yo tengo de pertenencia porque esta casa es mía, acá en la Estela y, entonces yo vine y hablé con Betty _____, una líder que todos deben de reconocerla, digo Betty, me está pasando esto y esto y dice ella: _____ quieres trabajar conmigo en el sector Progreso? Yo me puse a pensar, digo, acá el personal del sector Estela yo la conozco arriba y abajo y sé cómo me le voy a meter yo a mi comunidad, pero meterme allá abajo... que son poquitos los que conozca y... cómo voy a entrar yo por ahí, ya viendo con los conflictos que había allá y es... porque yo siempre ahora aquí gracias a Dios por las juntas de acciones comunales, yo era tímido, que yo no me, no me así, así de hablar, me sentía presionado y eso fue gracias a Dios y me siento muy orgulloso, sí.

“Va, bueno vamos. Tuvimos otro contrachoque allá, con la junta de acciones comunales porque estaba Teresa _____ que también fue y quería trabajar porque allá prácticamente el sector Progreso lo que es es dividido en 2, los barrios de arriba y los de abajo porque como los de abajo son los pelioneros y los de arriba son los de las casas más... vamos para esa y dice bueno sr Tous yo lo voy a usted a fiscalre la plancha, le voy a ponerle la plancha de fiscal, yo de acá pero acá de junta de acciones comunales no tenía ese, esos conocimientos... bueno vamos, y así fue. La mayoría era pelao', la más veterana y de todo era Betty, es Betty. Comenzamos a trabajar, le ganamos a la gente de arriba, dese cuenta que nosotros acá y ellos allá en el sistema y ya tenían todo eh, como, con una mesa electoral, hecha, planificada... y les ganamos. Salimos adelante... y con el, pa' donde iba Betty iba yo, entonces me decían: pero usted va, tú vas, tú siempre vas a donde a Betty? y digo yo no, porque es que ella es la que sabe y todos los caminos por donde Betty se mete yo tengo que meterme por ahí porque tengo que verle el conocimiento a Betty, y así es. Y también, con las pocas que tengo de ir en contra, porque dice ve, andan juntos, el fiscal y la presidenta, ellos ahí se tapan todo, pero no, ese eran los seguimientos que yo hacía. La comunidad cualquiera cuestión, cualquiera cosa, dice: no, vayan donde Betty, Betty no está y dicen, vayan donde el

sr _____, porque prácticamente la junta de acción comunal está partia' así, si hay 4 o 5 trabajando es mucho. Tenemos un problema, la calle principal de el Progreso con Rodrigo _____ la, la conseguimos 193 metros, con la alcaldía local. Cuando llegamos ahí dice: ahí, hasta ahí muere la calle, con los 193m ahí muere la calle, y digo eso no muere ahí, eso va pa' delante. Rodrigo nos dijo lo, lo recto se lo voy a metérsele yo con regalía nacional, hoy en día salió la calle por regalía nacional, ya está pavimentada, ya. Si... de la junta de acción comunal yo no, me dice que aspire y yo digo que no, que yo no voy así, si trabajo, trabajo de independiente con mis comunidades porque si yo me meto allá en todo, todo las calles, campamentos, hablo con los pelaos, hablo con los pelioneros, les digo a ellos, ellos, uno a ellos, porque uno, ellos no dicen no, ellos dicen sí, si nosotros vamos... hay unos que sí cogen hay otros que no, que siguen su, pero eso es lo que..."

Apéndice E

Extracto 1 de la conversación de la sexta reunión entre participantes en la investigación sobre memoria cultural en UCG 6

El extracto de abajo es de Catalina de Olaya Herrera

Ahora en esta cuestión que estaban haciendo la pavimentación, nosotros todos somos líderes sueltos, aquí nadie pertenece a acción comunal, porque la acción comunal se eligió, eh, hubo el problema de que estaban los jóvenes, les voy a contar esto, estaban los jóvenes y estaban los, los viejos, ellos decían los viejos, los jóvenes decían que ellos no tenían que ver con viejo porque ellos ya nos habíamos cumplido con nuestro ciclo y que ellos serían capaces. Bueno, se hizo la elección, eh, quedamos empatados, eh, se metió en una balota y salieron, ganaron los jóvenes, pero si les cuento algo, los jóvenes se eligieron, nunca más aparecieron, es más nadie saben quienes son, cuando llegan donde mí y me preguntan, por ejemplo yo les digo eso es sutano, perensejo, sutanejo... pero no, no funciona, nunca nunca en los 4 años que van a tener nunca han funcionado, entonces yo considero que la cuestión del liderazgo eso, osea, uno va aprendiendo y eso y las ganas que tú tengas de, de servirle a la comunidad, osea yo soy para todo, eh mi, esposo, eh, ahora mismo sí estamos separados, osea ya estamos separados, él dice que, que como, que, qué te digo, que si yo no tengo oficio que hacer porque tengo que andar en estos cuentos, pero para molestarme, eh, que le dedico más tiempo a la gente en la calle porque nunca digo no sino siempre, Catuca esto, ahí estoy yo, que vaya haga esto, hago lo otro, entonces la cuestión del líder, te cuento que, que eso es las ganas que uno tiene, la osea eso, eso le va naciendo a uno las ganas que tú tienes porque yo no, yo no represento, osea, apenas represento a Verde Calicanto y... en administración o depende de

cómo lleves tú las cosas, porque es la credibilidad también que tú tengas ante la gente, eh, a nosotros no nos gusta como que esto, el sistema monetario donde te digan esto y lo otro entonces nosotros, osea, hay unos que sí están detrás, osea y dicen: no, te darás cuenta, aquí se está dando, vea cuántos somos y, cuando empezó Fundación Social con nosotros cuántos estábamos y si nos damos cuenta mira está Raquel y está Luis, ahora las muchachas que yo las estoy viendo pero los demás dónde están? Martisela que está por ahí también, dónde están los, los otros? Y nosotros con todo el esfuerzo y todo y aquí estamos, y nosotros también somos como 12 pero bueno, unos están trabajando, otros esto y lo otro, pero como no hay como dice Raquel, osea el sistema, por eso no, no no están, entonces, es la administración.

Apéndice F

Extracto 1 de la conversación de la sexta reunión entre participantes en la investigación sobre memoria cultural en UCG 6

El extracto de abajo es de Luis del Pozón

Sucede una cosa, quiero mirarlo desde 3 puntos de vistas, primero cuando tú inicias esta mañana, cuando empiezas el taller dices que te sorprende, osea, te sorprende lo de la participación más porque llega un momento en que hay un boom, todo el mundo participa pero cuando ya hay un estado de, de bienestar entre comillas, la gente deja de participar y entonces uno dice bueno... y que no lo ve, osea, es casi lo mismo o la misma técnica que ves en tu país y uno tiene... uno, cómo se llama, unos preconceptos, porque un amigo me decía no es que la participación en Estados Unidos es más alta porque una persona pertenece a 3 asociaciones, a 3 organizaciones, pero con lo que tú dices, bueno no sé todo lo contrario, también el tema de participación allá es bastante complejo y complicado porque la gente cuando ya tiene un estado de bienestar cree que no, no hay cosas importantes o no hay cosas o no hay necesidad por las cuales hay que luchar lo vemos en los países bajos donde también tiene un estado de bienestar, con unos niveles unos estándares que la gente alcanza los servicios básicos pero sin embargo, este, los altos niveles de subsidio son altísimos, los niveles de subsidio son altísimos porque la gente como tiene nada que hacer, como todo lo tienen, entonces no le ve, no no, no le ve importancia a la vida, osea, no cree que la vida es importante, a diferencia de nosotros acá que tenemos que estar luchando y bregando todos los días es una importancia la vida, ahora, en cuanto a lo que tú dices, sí, osea, hay, hay unos derechos a los cuales nosotros debemos ser garantes y nos los deben de garantizar pero, esto es una lucha diaria, es una lucha diaria que no va a cambiar porque y que, porque este, el que está adentro del poder o el que uno pone a que lo represente se olvida de ciertas cosas, entonces se olvida de ese deber ser que es generar bienestar y

mejor calidad de vida a la población pero, si ahí uno hay una representación, por eso, por eso es que elegimos representante, por eso es que elegimos gente, personas a la JAL, al consejo, a la asamblea para que represente cada una de esas, de de, de esas grupos poblacionales para mejorar sus condiciones de vida, si esos grupos poblacionales no están representados y de pronto no hay una ejecución o no hay una, una garantía de esos derechos, muchas veces no es porque el gobernante sea malo o porque el gobernante no quiere sino porque muchas veces no hay una representación ahí, porque... siempre van a decir que, los recursos son, son escasos y como los recursos son escasos pero yo no estoy pendiente a, a que me den mi parte pero ahora cuando vienen los políticos y para nadie es un secreto, muchos, muchos organizamos asociaciones, creamos fundaciones, creamos organizaciones sea de, del adulto mayor, sea de juventudes, sea de lo que sea para poder sacar provecho a estos procesos políticos ...déjame terminar y hago la, entonces qué pasa, cuando llega el político o el candidato a la alcaldía o al concejo, a la gobernación no le exigen para trabajar, osea, para que piense en la comunidad en conjunto sino cómo me beneficio yo y cómo se beneficia solamente, mi mi grupo, si el alcal, si el candidato a la alcaldía, al concejo dice, no sí listo, a ti te vamos a contratar, a organizar, a conseguir las sillas, a ti te vamos a dar un contrato, ah bueno, ese es el bueno, ese es el alcalde que necesitamos, pero la población en general no se está beneficiando.

Apéndice G

El testimonio de un hombre, de 67 años de edad, de El Pozón. Grabado el 26 de septiembre de 2015

“Yo vine al barrio el Pozón en el año 1993. Encontré un barrio con las calles deterioradas totalmente, sin desarrollo, una sola junta comunal existía en este barrio y a partir del año 2000, en el 1994 por el desplazamiento que hubo en el país se vinieron mucha gente desplazada y comenzaron a invadir a los parceleros, a los que eran dueños de las parcelas a los cultivadores de arroz, de patilla, hortalizas, etc, etc. En esa época era un caos, las calles llenas de barro, no habían escuelas, las poquitas que habían eran de banquillo; solamente existía un colegio que se llamaba o se llama Camilo Torres, otro los Julianas y a partir del 2001 ya se hicieron grandes infraestructuras como la ampliación de las instituciones educativas, puestos de salud, inspecciones de policías y hospital. Ha habido un cambio muy generoso hasta el momento. El gran problema es que no tenemos una economía estable, es lo único que no hemos podido lograr en este barrio porque no voy a hablar mal de los gobiernos sino los administradores públicos, los contratos son restringidos, tienen concesionarios, no le dan oportunidad al profesional de nuestro barrio; tenemos ingenieros, tenemos docentes y si hoy tenemos más de 3500 empleados en el barrio la mayoría, un 5% quizás no llegamos allá, son pozoneros, todo ese recurso, que se ganan, todos esos sueldos que se ganan los profesionales en los diferentes perfiles se van para otros estratos. Hoy nosotros queremos que

los administradores públicos por lo menos nos den un 30 o un 40% de las contrataciones en todas las instituciones, en todo lo que se tenga que hacer aquí para mejorar la calidad de vida de nuestra comunidad porque de allí es donde nace el pandillismo, la prostitución, la venta de drogas, etc, etc. Entonces si queremos tener una sociedad estable y mejor debemos apoyar las nuevas generaciones empezando por la educación de las madres, de las nuevas generaciones porque las antiguas generaciones nosotros estamos entrabo y hoy en día tenemos esa carencia con las madres adolescentes que no se justifica que una madre de 12, de 13 años con 2 pelaos de 17 años con 3, eso es el caos, a dónde vamos a parar si nosotros mismos como comunidad no hacemos ver nuestras necesidades, es el momento que el Pozón cambie, que la comunidad de nosotros tenga seguridad alimentaria, seguridad en salud, seguridad en educación, seguridad en vivienda y por último en recreación, porque si no tenemos un trabajo digno no tenemos ninguna de las cosas, hasta aquí los dejo y gracias por su atención.”

Apéndice H

El testimonio de una mujer, de 71 años de edad, Nuevo Paraíso. Grabado el 3 de octubre de 2015

“Han mejorado por ejemplo, el barrio ha mejorado mucho porque cuando yo entré al barrio, el barrio, imagínese, era pura agua, puro fango no teníamos puente para pasar, después pusimos un puente que se movía pa’ un lado y para otro, después nos llevaron un puente que lo, cuando ya pusimos el puente... hemos sufrido mucho inundaciones, 2 inundaciones sufrimos en el barrio. Sacaban toda la gente y yo me quedaba en mi casa con mis 4 niños, con mis 3 niñas y mi niño en la casa, yo nunca salí de ahí porque yo decía para dónde voy a coger con ellos. Bueno, y gracias a Dios ahora el barrio ha cambiado mucho mucho. La primerita que paró de material fui yo porque primero nos pasamos con cartones y usted sabe cuando uno se pasa a un barrio nuevo pero gracias a Dios tuve ayuditas en ese tiempo que hice mi piecita de material, pero ya se me está cayendo ya está unos huecos grandísimos grandes y espero que ustedes se acuerden de mí para que me puedan parar mi apartamento. Que eso es lo más import... que es lo que yo me voy a llevar cuando me muera... de agradecimiento de lo que luché en el barrio de las Américas. Andábamos con el doctor César Florez que no sé, ustedes son jóvenes y no lo, pueda que no lo reconozcan pero fue un excelente abogado, que lo... tanto tiempo que tiene de muerto y todavía lo sigo queriendo porque era un respeto único y una ayuda incondicional. Entonces, yo les agradezco que... en el barrio las Américas el primer nie... el primer futbolista que salió del barrio de las Américas fue mi nieto, Carlos Alberto Mayo Peñalosa pa’ ahora lo tengo hace tres años, cuatro años lo tuve que mandar para Cúcuta que ya termina el bachillerato este año y espero que me sigan ayudando con Carlos Alberto para

que sea un gran hombre y sea un ejemplo para el barrio, algún día que vayan allá les muestro la foto de él empezó a jugar muy pequeñito, todos los juegos de aquí de Cartagena jugó y fue a jugar a Medellín a Ibagué, me lo iban a comprar pero yo ajá, no sabía nada de fútbol todavía, entonces yo les agradezco mucho esta entrevista que me están haciendo para que mi hijo Arre siga adelante, tengo 71 años.

Apéndice I

El testimonio de un hombre, de 42 años de edad, de Nuevo Paraíso. Grabado el 3 de octubre de 2015

Tengo más de 20 años de vivir aquí en el sector Utopín, hace parte de lo que era el bloque de Nuevo Paraíso, al lado de las Américas que es el segundo barrio y tengo más de 25 años de vivir en el sector. Cuando nosotros nos mudamos aquí en cierta forma llegamos como desplazados soy originario de los montes de María mi papá y mi mamá tuvieron que abandonar su finca y venirse para aquí para un terreno baldío, eh, igual le compramos a unos abuelos, había una cooperativa que se llama Utopín que aún la cooperativa no funciona como cooperativa porque era de un sinnúmero de socios y eso a veces por el mal llevar de ellos se fue dividiendo al punto que quedó digamos la estructura y mucho de los socios pues decidieron vender sus lotes o su parte como lote y eso llevó a conformar un barrio o un sector que es el que hoy se llama Utopin, ya. Cuando nosotros nos mudamos que vivíamos por aquí todo era terrenos baldíos, agua, eh, en Estados Unidos lo llaman pantano aquí nosotros le llamamos digamos humedales o algo parecido, eh, con el desarrollo, con el manejo de muchos líderes a los cuales hoy yo he seguido se ha logrado que la comunidad vaya desarrollándose al punto que ya hoy contamos con con mejores viviendas, el las, las calles por lo menos ya tienen una pavimentación, tienen un buen circuito eléctrico, ya. Necesitamos cosas como por ejemplo espacios para la comunidad, zonas verdes, zonas de esparcimiento, centros culturales pero hemos visto que en el transcurrir del tiempo la comunidad como tal ha logrado ir sobrellevando las adversidades que le presenta, no solamente el tiempo sino también digamos la historia, la vida. Hoy las comunidades como a las que pertenecemos que son las de la virgen y turística o lo que llamamos la zona suroriental o la llaman la zona suroriental han sido zonas muy abandonadas por el estado; de esta Cartagena siempre se ha manifestado el Centro, Manga, Bocagrande, Laguito, Castillo pero estas zonas siempre han sido olvidadas solo ONGs o de pronto algunas fundaciones son las que se han encargado de penetrar en ella y de, y de, y de darles una mano, ya, como lo que ha pasado por ejemplo con la Fundación Social que hoy está encaminada a ser de nuestras comunidades unos mejores sectores, de llevarle esa iniciativa a los jóvenes, a los adultos, a los niños de que el cambio en los sectores lo hacemos uno, lo hacemos uno mismo, sí, sólo necesitamos las herramientas para

llevarle al estado y exigirle al estado el deber que tiene para con estas comunidades, entonces pues eso es algo de lo que podría contarle a usted de lo que ha sido el desarrollo de nuestra comunidad.

Apéndice J

El testimonio de un hombre, de 19 años de edad, de El Pozón. Grabado el 26 de septiembre de 2015

Eh, hola, mi nombre es _____, tengo 19 años y 16 años de estar viviendo en la comunidad del Pozón. Quiero contarle rápidamente como ha sido la evolución de este barrio, eh, recuerdo hace 16 años nada de lo que vemos de infraestructura, de calles pavimentadas, nada de eso existía de hecho todo esto era un pozo por eso se llamaba el Pozón, esto era monte, esto era prácticamente un pueblo, esto era muy rural y recuerdo que en ese tiempo yo era muy niño prácticamente mi infancia la he vivido aquí en el Pozón y antiguamente las calles eran destapadas recuerdo que las calles eran de caracuchas y uno salía por las calles, las piedras todas rotas por las caracuchas y todo eso y era muy chevere también recordar eso porque habían también recuerdo habían muchos lagos mucha naturaleza y recuerdo que salíamos como niños a jugar en los campos, salíamos a cazar a mirar aves y todo eso y hoy por, hoy en día se ha perdido mucho y son cosas que uno las extraña bastante también. Otra cosa que también veíamos que había una calidad de personas, aún recuerdo que los mismos recursos naturales se prestaban para nuestro sustento, nuestra alimentación. Los caños que hoy en día vemos contaminados y llenos de, de mucha basura anteriormente eran utilizados para pesca artesanal y eran deliciosos los productos allí encontrábamos Jaiba, eh, pescado, Bocachico, Mojarra roja, osea, cantidad de pescados que venían directamente del mar pero lastimosamente la historia ha cambiado mucho hoy en día sí damos gracias a Dios porque, eh, el barrio se ha desarrollado en infraestructura increíblemente en la educación ha crecido, salud ha crecido hemos mejorado en muchos aspectos pero lastimosamente también hemos empeorado en otros, la convivencia ha disminuido mucho que hoy en día han surgido las famosas pandillas o fronteras y que es algo que a nosotros como jóvenes nos afecta mucho porque a veces nos cohibimos de hacer una actividad, nos cohibimos de ir a hacia, sí, hacia otro lugar porque ya la seguridad nos los impide porque ya el ir a otro lugar nos está prácticamente colocando una identidad que decimos que somos franqueables para ellos pero resaltando estas cosas que también vemos que se están levantando jóvenes y personas que así como la Fundación Social hoy están aquí comprometidas para traer estas cosas buenas que en nuestra comunidades ha pasado. Hoy en día también vemos jóvenes que así como aquellos malos se levantan, también hay muchos jóvenes muy comprometidos con la labor social de hecho por eso yo estoy estudiando trabajo social porque siento que sí se puede marcar la diferencia, siento de que sí podemos marcar la diferencia como jóvenes que somos de que si somos parte del Pozón cambiemos ese estigma

porque hemos dado cuenta que nosotros mismos decimos que no somos buenos para nada que no servimos de que somos lo peor, de que somos los pandilleros, de que somos los bandidos, no, lo dice alguien que ha vivido durante 16 años en el Pozón, osea, toda su vida lo ha vivido aquí y soy testigo de que sí se puede superar, soy testigo de que sí se podemos salir adelante soy testigo de que cuando te propo, cuando nos proponemos a hacer algo con el corazón y con dedicación podemos marcar la diferencia de nuestro sector así que amigo la invitación es para que avances y creas de que sí podemos cambiar nuestra naturaleza pero recuerda que el cambio comienza de parte tuya.

Apéndice K

El testimonio de una mujer, de 26 años de edad, Nuevo Paraíso. Grabado el 3 de octubre de 2015⁴.

Bueno, lo más bonito que recuerdo de este barrio es que las personas son muy unidas, este, todos nos ayudamos cuando tenemos problemas comunes como por ejemplo, osea, es muy normal que en los barrios se presente disgustos, peleas, inconvenientes de convivencia ya que sabemos de que la convivencia no es nada fácil entonces eso es lo que, mi barrio cuando se requiere ser unidos es unidos.

Puedes contarme una experiencia particular cuando eso pasó?

Ok, de repente una anécdota cuando, cuando se mudaron en mi barrio y una lluvia muy fuerte que todos nos ayudábamos, osea, nos colaboramos mutuamente en de que, si necesitas si requieres ayuda todos nos colaboramos y eso es algo muy bonito en una comunidad.

Y entonces, dime un poquito de los cambios que no son tan buenos en tu barrio.

Bueno los cambios que no son tan buenos de repente que, nos hemos enfrascado en elegir todavía los mismos líderes de repente que no se interesan por la comunidad, siempre elegimos los mismos con las mismas y siempre estamos estancados en el mismo pedazo no hay altavoz nada.

Entonces tú crees que hay necesidad de cambio de liderazgo.

⁴ Frases en cursiva eran del facilitador

Sí claro, por lo menos la juventud tiene muchas ideas muy buenas, con esto no quiero decir de que ya los señores no puedan aportar nada, no, sí claro pueden aportar mucho tienen experiencia, tienen sabiduría en las cosas pero con la juventud se puede diligenciar un poco más nuevas generación nuevas ideas y mejor cambio para el barrio.

Apéndice L

Recomendaciones para las siguientes etapas de la investigación sobre memoria cultural en UCG 6

1. Continuar con la colaboración entre los participantes de la comunidad y los investigadores profesionales.
2. Agrupar a los participantes por barrio para dos meses de trabajo de campo en los barrios correspondientes. Luego combinar los grupos para analizar los resultados.
3. Definir los roles de los participantes y los profesionales en términos de investigación. Los investigadores profesionales deben estar a cargo de la sistematización de la investigación y de asegurarse de que diversos sectores de la población están incluidos.
4. Enfocar la siguiente etapa de la investigación en la recopilación de testimonios. Los participantes de la comunidad pueden estar a cargo de la grabación y la transcripción de los testimonios. La colaboración de los participantes y los profesionales de la comunidad pueden trabajar juntos para analizar los testimonios. Las grabaciones y transcripciones pueden ser almacenadas en las bibliotecas y centros comunitarios en el territorio para su uso en futuras investigaciones y como fuente comunitaria para otros proyectos.
5. Analizar los resultados en términos de los paradigmas de reconocimiento y redistribución.
6. Compensar los participantes de la comunidad por su trabajo. Esto podría ser a través de una forma de certificación oficial de su participación en el proyecto, a través de una compensación económica, o por medio de una combinación de ambos.

Figura 1

Las notas de tablero de la quinta reunión del grupo. Foto tomada el 1 de agosto de 2015.

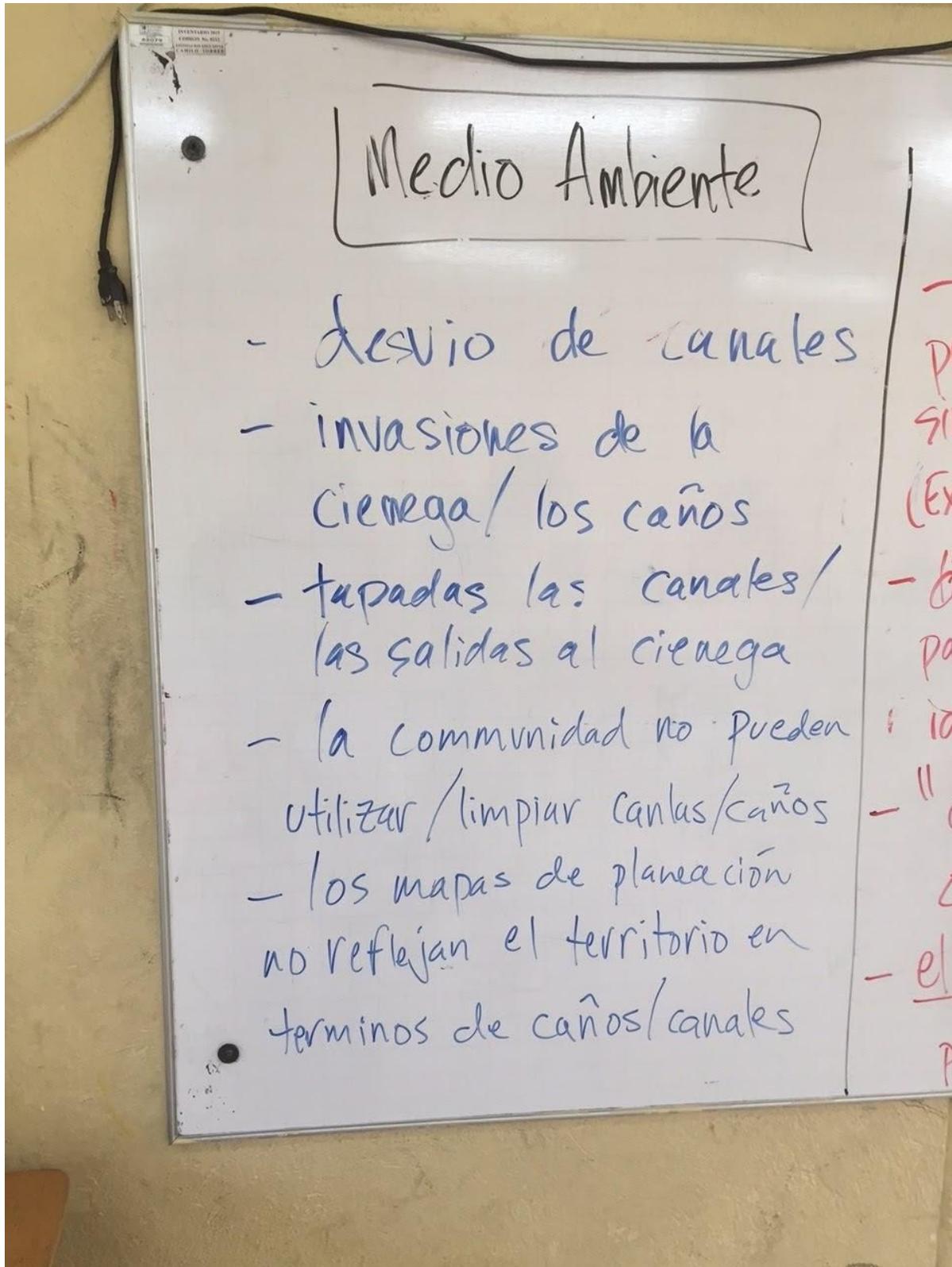
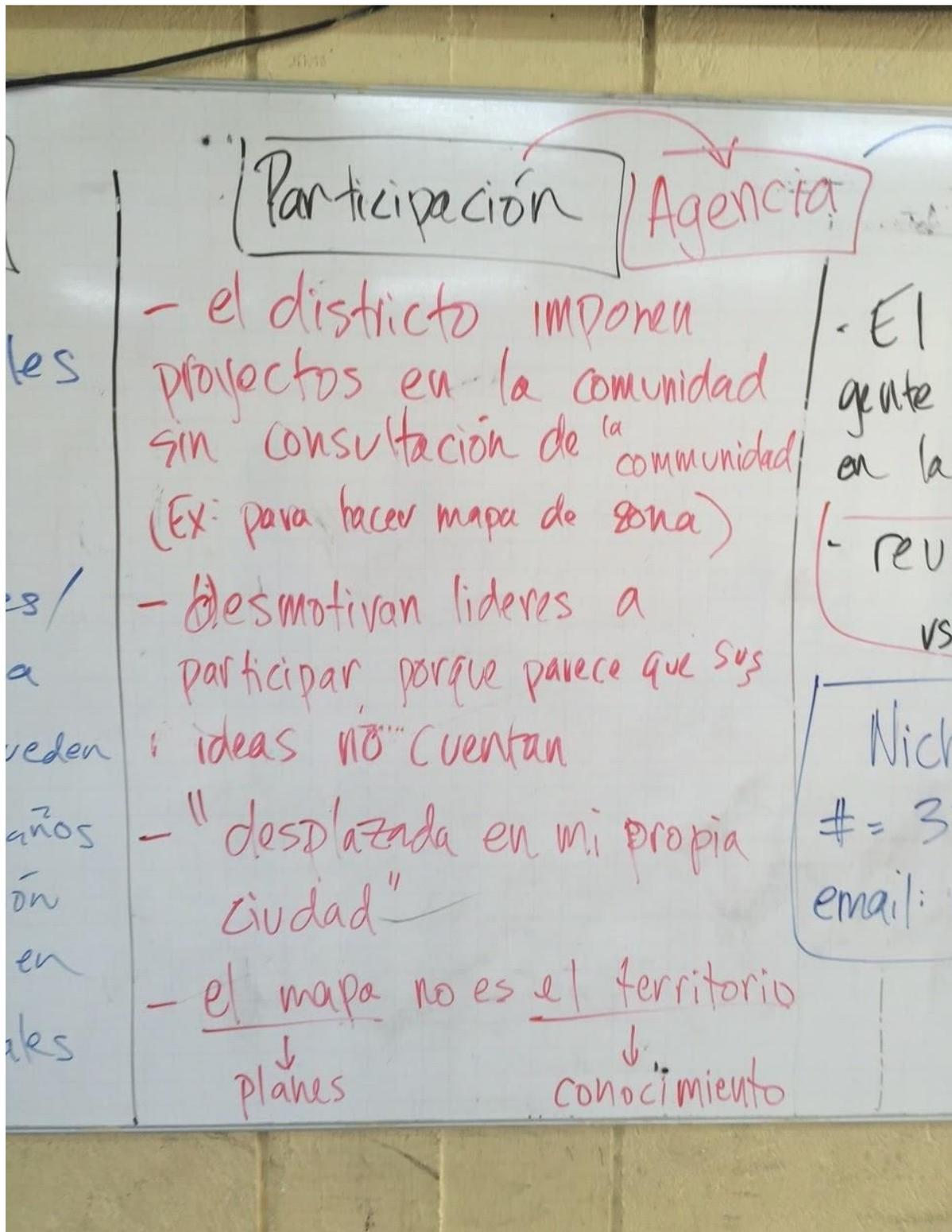


Figura 2

Las notas de tablero de la quinta reunión del grupo. Foto tomada el 1 de agosto de 2015.



Participación **Agencia**

- el distrito imponen proyectos en la comunidad sin consultación de la comunidad (Ex: para hacer mapa de zona)
- desmotivan líderes a participar, porque parece que sus ideas no cuentan
- "desplazada en mi propia ciudad"
- el mapa no es el territorio
 ↓ ↓
 planes conocimiento

- El gente en la

- REV vs

Nich

= 3

email:

les

es/

a

veden

años

ón

en

aks